



TRABAJO FINAL DE GRADO EN MAESTRO/A DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Migraciones a través del álbum Migrantes

Nombre del alumno: Perea Hurtado, Paula.

Nombre de la tutora del TFG: Aguilar Ródenas, Consol.

Área de conocimiento: Didáctica de la Lengua y la Literatura. Departamento de Pedagogía y Didáctica de las Ciencias Sociales de la Lengua y la Literatura.

Curso académico: 2020/2021

AGRADECIMIENTOS

A Consol por su gran trabajo y ayuda en la realización de este Trabajo de Fin de Grado.

DEDICATORIA

Gracias a todas las personas que me han ayudado en mi formación académica. Pero, sobre todo, a mis padres y mi hermana para estar a mi lado apoyándome tanto en los peores como en los mejores momentos.

ÍNDICE

1. Justificación personal de la elección de mi TFG. Relato de vida	1
2. Objetivos de este TFG	2
3. Conceptos claves.....	4
4. ¿Cómo se vertebra este TFG? (Teoría, práctica y profesionalización)	4
5. Necesidad de formación en ilustración en la preparación inicial de Maestro: Criterios para seleccionar LIJ de calidad literaria y estética.....	4
6. ¿Qué es un álbum?.....	5
7. ¿Por qué he escogido este álbum?	7
8. Mi álbum	8
8.1. Biografía de la autora e ilustradora.....	9
8.2. Síntesis del álbum.....	10
8.3. Análisis del álbum	10
9. En la escuela: una experiencia de lectura crítica en 5º curso de primaria.	13
9.1. Antes de ir: ¿Qué hacer?	14
9.2. En la escuela: Lectura y Lectura colectiva y Debate posterior.....	14
10. Relato de vida después de terminar el TFG	16
11. Bibliografía	17
12. Anexo.....	20
12.1.....	20
Legislación	20
12.2.....	22
Análisis de las ilustraciones.....	22

1. Justificación personal de la elección de mi TFG. Relato de vida

Para explicar porque he elegido este TFG debería comenzar a narrar mi historia con la lectura. Desde que tengo uso de razón tengo recuerdos ligados a la lectura tanto en el ámbito personal como en el académico.

Si cierro los ojos vienen recuerdos a mi mente de mi infancia. En mi entorno familiar era costumbre leer un cuento antes de irse a dormir. Mi madre era la encargada de llevar a cabo esta lectura, en cambio, mi hermana y yo teníamos otro papel también importante, éramos las encargadas de elegir el cuento, pero la elección de todas las noches era la misma, el cuento de la Caperucita Roja.

Era muy agradable quedarse dormida con el sonido de la voz de mi madre y escuchar en su voz las frases correspondientes a dicho cuento que tanto me gustaba. Esta práctica fue diluyéndose conforme pasaban los años, pero tengo mucha añoranza de esas noches de lectura.

Conforme me hacía mayor me tuve que enfrentar al reto de aprender a leer, en mi caso no fue un reto fácil, tuve ciertas complicaciones para adquirir este aprendizaje. Este hecho provocó consecuencias negativas en mi apreciación respecto a la lectura, porque no la disfrutaba de la misma forma que antes.

No quería leer porque me costaba mucho y, como he dicho anteriormente no la disfrutaba, pero otra vez el papel de mi madre fue fundamental para cambiar mi apreciación. Recuerdo como todas las tardes después de merendar y en la mesa de la cocina comenzaba la hora de la lectura.

Aunque no pertenezco a una familia con un nivel de estudios elevados este hecho no suponía un obstáculo, pero sí mi obstáculo para interiorizar el aprendizaje de la lectura. Por otro lado, el obstáculo al que se enfrentaba mi madre, era ayudarme con la lectura y la desventaja de desconocer la lengua valenciana.

Tanto ella como yo logramos superar nuestros propios obstáculos logrando beneficios del logro de nuestros retos, el mío disfrutar con la lectura y el de mi madre aprender valenciano. Es cierto, que el logro de mi cambio en relación con la lectura también se fue reforzando por el esfuerzo de mi abuela que, por esos años, también se propuso aprender a leer y me gustaba enseñarle lo que había aprendido y leer juntas los domingos.

Pasaban los años y la lectura me gustaba cada vez más, eso se reflejó en sexto de primaria. Tuve la suerte de tener una tutora a la que también le gustaba mucho la lectura y nos animaba a leer. Durante el curso hacíamos diferentes concursos de lectura y, en casi todos ellos fui ganadora de los concursos con sus respectivas recompensas. Entre ellas se encontraba una pequeña libreta que todavía conservo como el primer día.

Comencé la etapa de secundaria y fue un verdadero cambio respecto a la lectura, porque había un listado rígido de lecturas y no podía elegir los géneros que a mí me gustaba leer en ese momento. Pero, a pesar de eso, intentaba disfrutar de cada pequeño detalle que podían transmitirme las lecturas recomendadas por el profesorado en sus respectivas asignaturas.

En esa época tuve la suerte de estar, por tres años consecutivos, participando en la renovación y digitalización de la biblioteca de mi antiguo colegio. Dos veces por semana iba por las tardes a la biblioteca del colegio y me encargaba de digitalizar las fichas de los libros en los soportes tecnológicos y, a cambio, me podía llevar a casa libros de la biblioteca para poder leerlos.

En segundo de bachillerato nos comentaron que la literatura era más complicada y había más presión en la lectura de estas obras por tener la selectividad. Recuerdo que teníamos que leer La casa de los espíritus de Isabel Allende y mis compañeros, al conocer la existencia de la película, no se lo pensaron dos veces y decidieron visualizar la película y no leer el libro. Esa no fue mi elección, yo decidí por voluntad propia leer el libro y visualizar la película. No había punto de comparación entre ambos. Si tuviese que elegir de nuevo no me lo pensaría dos veces y volvería a leer el libro porque fue una lectura que la disfruté mucho por su narrativa y su temática.

Este último año en la asignatura de Didáctica de la Lengua y Literatura Catalana he aprendido muchas cosas, pero sobre todo he descubierto un nuevo universo a través de la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ). No tenía muchas referencias sobre (LIJ) antes de cursar esta asignatura de cuarto curso de la carrera, pero me he dado cuenta de que puede ser un pilar fundamental en el aprendizaje y en el tratamiento de temas que, actualmente son considerados temas tabús para tratarlos en el colegio con libertad.

Hoy en día, podemos encontrarnos alumnado procedente de diferentes países que han tenido que venir a España porque su país estaba en guerra o para conseguir una calidad de vida mejor. Dejar tu país es una decisión muy importante, lo sé de primera mano.

Hace unos años mi prima y toda su familia tuvo que emigrar a Alemania. También en las prácticas del año pasado conocí a una niña que vino a España como consecuencia de la guerra de Siria y su historia me marcó mucho, porque sufrió, pero ella era muy feliz en su colegio nuevo y siempre estaba sonriendo. Por estos motivos, he elegido el libro Migrantes de Issa Watanabe, a través de este álbum y sus ilustraciones puedo trabajar el tema de las migraciones con el alumnado.

2. Objetivos de este TFG

Los objetivos de este TFG son:

1- Profundizar en el álbum desde el análisis en profundidad de texto e ilustración, porque interactúan para la construcción del sentido.

2- Desarrollar nuestra formación ligada a la selección de libros de LIJ desde criterios literarios y estéticos.

3- Fortalecer nuestra educación literaria desde un uso literario de LIJ y no desde el utilitarismo curricular.

4- Desde la elección de un álbum de calidad literaria y estética, además, ser capaz de relacionarse con un tema social de tratamiento necesario y urgente como es la migración.

5- Trabajar el TFG desde un conocimiento no fragmentado relacionando teoría, práctica y profesionalizador de una manera integrada.

6- Implementar desde la LIJ la reflexión y defensa de los derechos humanos desde el contenido legislativo.

Además, para lograr implementar estos objetivos adecuadamente, debo hacerlo basándome con el contenido legislativo siguiente:

- En primer lugar, la Ley 27/2005, de 30 de noviembre, de fomento de la educación y la cultura de la Paz. Artículo 2. Puntos 1 y 2.
URL: https://www.boe.es/boe_catalan/dias/2005/12/16/pdfs/A02819-02820.pdf
- En segundo lugar, el Programa de las Naciones Unidad: Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030 (2015) 2. Objetivo 4.
URL: https://www.boe.es/boe_catalan/dias/2005/12/16/pdfs/A02819-02820.pdf
- En tercer lugar, la Declaración de los Derechos Humanos, del 10 de diciembre de 1948, Asamblea General de las Naciones Unidas, artículos 2, 3, y 26 punto 2.
URL: <https://www.un.org/es/about-us/universal-declaration-of-human-rights>
- En cuarto lugar, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Niña (1989), artículos 28. 1.a. y 29.1.a.b.c.
URL: <https://www.un.org/es/events/childrenday/pdf/derechos.pdf>
- En quinto lugar, el Decreto 108/2014, de 4 de julio, del Consejo, por el que establece el currículo y despliega la ordenación general de la Educación Primaria en la Comunidad Valenciana, artículo 23 punto 3.
URL: http://dogv.gva.es/datos/2014/07/07/pdf/2014_6347.pdf

3. Conceptos claves

Álbum ilustrado, lectura crítica y dialógica, derechos humanos, Literatura y Juvenil (LIJ), educación literaria, educación para la paz, migración y libertad.

4. ¿Cómo se vertebra este TFG? (Teoría, práctica y profesionalización)

Este TFG estará vertebrado en teoría, práctica y profesionalización, todas las partes están entrelazadas entre sí.

La primera parte la teórica se basa en la formación previa que presenta los docentes en LIJ. Se debe ser consciente en la interacción existente entre el texto-imagen y la construcción del texto presente.

La segunda parte será la parte práctica, aquí se analizará el álbum, en esta parte se utilizará el sentido crítico para captar todo lo que nos cuenta, explica y detalla el álbum analizando la estética, la calidad estética i literaria para saber el mensaje que nos quiere ofrecer el álbum.

Para finalizar, tenemos la parte profesionalizadora, esta parte se trabaja en el aula para aplicar lo que hemos aprendido y descubierto. En esta parte el álbum se convierte en parte del proceso enseñanza-aprendizaje.

5. Necesidad de formación en ilustración en la preparación inicial de Maestro: Criterios para seleccionar LIJ de calidad literaria y estética.

En estos últimos años he valorado la importancia de las ilustraciones en la LIJ gracias a las asignaturas impartidas en la carrera universitaria para mi preparación como maestra. Muchas personas no valoran la literatura porque en su etapa educativa no han tenido maestro/as que valorasen las obras de calidad.

Tener una identidad lectora definida forma una sociedad con lectores activos/as y sobre todo personas críticas, por este motivo, es tan importante que los maestros/as sepan seleccionar buenos libros para fomentar el hábito lector y su competencia literaria empezando en los primeros cursos de la etapa educativa. Como afirma Mendoza respecto a las obras de LIJ (2005, p.37): “Por sí mismas son la base de la educación literaria y sirven para introducir al lector en la apreciación de los propios valores, su funcionalidad lúdica y estética de la literatura y su primigenia funcionalidad para formar al individuo como lector”.

Las obras de LIJ de calidad literaria y estética deberían estar presentes en todas las bibliotecas de los centros escolares. El alumnado de estos centros podrá escoger estos libros de tanta calidad literaria y estética, pero solamente los podrán valorar si el profesorado es consciente del valor que pueden presentar en su formación educativa, desarrollando la educación literaria de su estudiantado.

Por lo tanto, los futuros maestros-as tendrán que tener formación en ilustración porque si no presentan esta formación dificultará la elección de libros de calidad y no podrán orientar a sus alumnos/as para desarrollar la competencia literaria. Aguilar (2020, p.32) cita a Munita que afirma “La identidad lectora de un profesor incide positivamente en su labor como mediador de lectura literaria”.

Esta transformación de valoración de las obras de LIJ se podrá hacer si el profesorado presenta formación y también si se valora las ilustraciones que contienen las obras. Por ejemplo, los álbumes ilustrados, presentan gran cantidad de ilustraciones en sus páginas y muchas de estas ilustraciones son esenciales para la interpretación del texto.

Con las ilustraciones podemos interpretar el texto o valorar el texto de otra forma, sin las ilustraciones en muchos casos no podríamos interpretar el texto o la ilustración adecuadamente o viceversa. Como afirma Teresa Durán (2005: 239): “Podríamos definir la ilustración como una imagen narrativa persuasiva.”

Por consiguiente, las obras de LIJ son muy importantes en la educación y formación de los estudiantes, pero se necesita que previamente los maestros-as estén preparados para ofrecer esta formación a su alumnado y así cambiar la educación literaria de las escuelas. Aguilar (2018) cita a Basanta que afirma “No necesitamos una escuela renovada. Necesitamos una escuela transformadora.”

En conclusión, entrar en el mundo de las obras de LIJ es entrar en un mundo con magia y potencial, pero para visualizar este mundo se necesita entender e identificar previamente la literatura. Si entramos en este mundo tan maravilloso el profesorado podrá ofrecer al alumnado una LIJ de calidad estética y literaria, porque no todos los libros sirven y el profesorado debe tener una formación literaria previa para poder identificarlos correctamente.

Consol Aguilar (2018) define muy bien esta idea: “Porque no sirve cualquier libro cuando hablamos de LIJ. No sirve cualquier libro para incluirlo en la biblioteca. Y es un error no incluir en las bibliotecas ligadas al placer de la lectura libre, libros de LIJ de reconocido prestigio. Libros de calidad, hermosos, que nos ayudan a crecer como seres humanos. Pero para incluirlos, debemos conocerlos y tener los criterios para poderlos seleccionar. Porque todo lo que se edita no es LIJ de calidad literaria y estética.”

6. ¿Qué es un álbum?

Si se analiza la evolución del álbum ilustrado averiguaremos que su aparición es reciente, concretamente aparece en los años setenta y ochenta como producto editorial de género propio. Aunque sus antecedentes se remontan tiempo atrás. Irene Sabino (2010) expresa: “El álbum

ilustrado es una nueva propuesta compleja. Y un libro nuevo plantea nuevas dudas sobre cómo elegirlo, para que edad, para que gustos o conocer las mejores propuestas y las más adecuadas”.

Las diferencias entre el libro ilustrado y el álbum ilustrado se deben a la relación entre texto e imagen. Si analizamos esta relación en el libro ilustrado, se destaca un libro en el cual contiene texto e imagen. Si se analiza el texto y la imagen, se observa que el texto presenta una total o parcial autonomía con las imágenes que aparecen.

Las ilustraciones son un apoyo para el texto, lo amplía, enriquece, ofrece una aportación artística, etc. Por lo tanto, en el libro ilustrado el papel de la ilustración se basa en complementar el texto, que en este caso es lo importante.

En cambio, en el álbum ilustrado tanto el texto como las ilustraciones son separables y en ningún caso nada es más importante que el otro. En el álbum ilustrado las ilustraciones son narrativas, es decir, el texto complementa lo que muestra la imagen y la imagen complementa el texto.

En consecuencia, se puede encontrar álbumes ilustrados sin texto, pero nunca sin ilustraciones, por lo tanto, se podría omitir el texto dado que las ilustraciones tienen sentido por sí mismas. Laura Escuela (2017) cita a Pelayo que afirma “Es tan importante la imagen narrativa en el libro álbum que este tipo de libro puede existir sin texto, pero no sin imágenes”.

Podría ser que al principio los lectores/as cuando visualicen un álbum ilustrado sin texto les parezca algo extraño y peculiar, y en ese momento, no sepan interpretar el álbum ilustrado. Pero hay que recordar que desde los primeros años de nuestra vida los seres humanos no saben leer y se guían mediante la imagen. Por lo tanto, estamos acostumbrados a ver ilustraciones que no contienen texto alguno. Como Teresa Duran señala (1988:2): “Desde que nace, el niño vive inmerso, total e irremisiblemente, en un mundo en el que la imagen se hace compañera inseparable e insuperable. [...] La imagen pasa a ser lenguaje. Y con la adquisición de los lenguajes, se inicia el proceso endoculturizador del individuo. Todo lo cual lleva a la afirmación de que el niño ya sabe leer mucho antes de aprender a decodificar el signo alfabético”.

En consecuencia, el álbum ilustrado se podría definir de la siguiente forma. Laura Escuela (2007) cita a Van der Linden “El álbum es un soporte de expresión cuya unidad primordial es la doble página, sobre la que se inscriben, de manera interactiva, imágenes y texto. Mantiene una organización libre de la página y una concatenación articulada de página a página. La gran diversidad de sus realizaciones deriva de su modo de organizar libremente texto, imagen y soporte”.

El álbum ilustrado se puede dirigir a todos los lectores-as, de modo que, la edad de los lectores/as tampoco implica un obstáculo para su lectura, porque se podrá interpretar dependiendo de las características del lector/a como de su contexto. También las conclusiones serán diferentes entre sí, después de dicha lectura. En estas obras se garantiza técnicas artísticas y lingüísticas muy

varias, elegidas con dedicación para crear una interrelación de diferentes formas, asegurando la calidad tanto del lenguaje visual como de las ilustraciones que aparecen en los álbumes ilustrados.

Al igual que se afirma en el Seminario El gusto por la lectura (2013-2014:6): “La idea de un buen álbum es que todos los elementos del libro se pongan en juego al servicio de la historia. El texto y la ilustración, como ya hemos dicho, pero también el formato, el fondo de la página, la disposición de los elementos en ella, la tipografía, etc.”

7. ¿Por qué he escogido este álbum?

Al principio no tenía clara la elección del álbum, lo que si tenía claro era el tema del cual iba a tratar el álbum. Cuando elegí hacer el TFG sobre la LIJ y vi el tema de la inmigración supe el tema de mi TFG, sabía que el tema de mi álbum debí de ser ese sí o sí. Posteriormente, cuando nos facilitaron la lista con los álbumes y encontré el libro Migrantes, ya no pude obviarlo, y decidí que era el álbum ilustrado que necesitaba.

Como dije en el punto de justificación personal, el año pasado durante mi período de realización de prácticas conocí a una alumna que hacía menos de un año que estaba en España. Había venido a España con su madre y su hermana para obtener seguridad en un nuevo país, porque en el suyo no la podían tener. La Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948) afirma en el artículo 3: “Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona”.

Huían de la guerra de su país, es decir, la guerra que sucede en Siria, esta guerra se inició hace diez años, un mes y veintitrés días aproximadamente. En dicha guerra el padre de la alumna murió en manos de los rebeldes. Se sabe que el 29 de febrero de 2020 estos grupos rebeldes controlaban el 9,99% del territorio sirio.

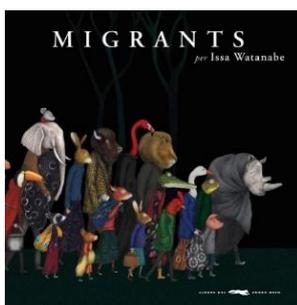
Actualmente, hay muchas personas como la familia de la alumna que conocí en prácticas del curso pasado que por obligación deben abandonar su país, por causas como: escapar de una guerra, la persecución, conflictos bélicos, etc. Se estima que en el mundo hay un total de 70,8 millones de refugiados yendo a otros países para encontrar una vida mejor. Esta estimación la ofrece la Organización Internacional de la Migración (OMI) en el último informe de la agencia de la ONU para los refugiados.

Por lo tanto, con el álbum que he elegido se puede contextualizar el tema de la migración en la tarea educativa dentro de las aulas. El alumnado debe ser consciente de la realidad que les rodea, en este caso, las migraciones, para que sean conscientes de las consecuencias de estas migraciones y la necesidad de la paz en el mundo. Porque cuando no se les da la oportunidad de conocer los problemas que surgen en su alrededor se les está quitando el derecho de crear una identidad propia y un pensamiento crítico.

El álbum escogido, Migrantes, le permite al alumnado crear esa identidad propia y pensamiento crítico para abordar la situación tan difícil que es la migración, por lo tanto, el álbum ilustrado, será fundamental para entender y abordar el tema de la migración gracias a sus ilustraciones de gran calidad estética.

Por otro lado, el álbum también me permite implementar toda la legislación y normativa en torno a la educación para la paz incluida en el apartado correspondiente de este TFG.

8. Mi álbum



El álbum Migrantes de Issa Watanabe, tiene una característica que pueden tener los álbumes ilustrados, esta característica es la ausencia de texto. El álbum Migrantes posee en su interior ilustraciones que cobran sentido por sí mismas. Costa et. al (2020, p.3) citan a Emma Bosch que argumenta: “El libro-álbum sin texto (*wordless picturebook*) es “una narración, en formato de libro, basada en la secuencia de imágenes (fijas e impresas), en la que la página funciona como una unidad de secuencia”

Por este motivo, el álbum puede poseer solamente ilustraciones sin la necesidad de texto, pues la imagen narrativa presenta una calidad estética muy notable. Al no poseer texto, las ilustraciones tienen el papel principal en el álbum, deben transmitir al lector-a el significado que la autora del álbum, Migrantes, ha querido proyectar con su utilización, por otro lado, el lector-a debe ser consciente que un álbum sin texto requiere de una doble visión para comprender las ilustraciones. Como bien indican Costa et. al. (2020). “La contención verbal intensifica los significados y obliga a una lectura profunda de las ilustraciones”.

Pero los lectores-as que elijan leer un álbum sin texto deben de ser conscientes que su lectura será una lectura más intensa, porque deberán descodificar las ilustraciones para su comprensión.

En el álbum Migrantes aparecen las migraciones, concretamente, el tema de los refugiados-as. Para tratar este tema utiliza la figura retórica de la personificación, que consiste en atribuir a los animales, personajes del álbum, características y cualidades de los seres humanos, de las personas.

Antonio (2020) cita las palabras de la autora “El hecho de que sean animales no solo de da un punto de fantasía a esta historia tan dura, sino que la universaliza un poco”.

El libro está constituido por 38 páginas a doble cara, en ellas se puede visualizar escenarios concretos como el bosque o el mar. En todas las ilustraciones el fondo es oscuro lo que hace resaltar los colores claros que identifican a los animales protagonistas del álbum.

8.1. Biografía de la autora e ilustradora



El álbum ilustrado, *Migrantes*, es de la autora Issa Watanabe. La autora nació en Lima, Perú en el año 1980. Sus dos padres estaban vinculados al mundo artístico, su madre era ilustradora como su hija y su padre era poeta. En su infancia sus padres la educaron para adentrarse en el mundo del arte y la literatura. En la entrevista realizada por Antonia Justicia (2020), Issa Watanabe señala “No empecé a dibujar, es que nunca dejé de hacerlo”.

Realizó sus estudios de Letras en la Universidad Católica de Lima, posteriormente, viajó a España donde también realizó cursos vinculados al arte, la ilustración e historia del arte en la Escuela de Diseño de Mallorca, pero no llegaría a terminar la carrera de Bellas Artes en España.

En la entrevista realizada por Amet Aguirre (2019), Issa Watanabe recalca sobre el concepto de ilustración “La cambia, la transforma. Tiene la capacidad de crear algo que no está determinado en el mundo real y concreto”.

En los últimos años ha dirigido y desarrollado varios proyectos, cuyo objetivo era promover la integración social a través del arte. Gracias a su dedicación en el desarrollo de estos proyectos, fue ganadora en el año 2012 del premio Obra Social La Caixa Fòrum. También fue ganadora del XVII Concurso A la Orilla del Viento del Fondo de Cultura Económica de México por su obra *Más te vale, mastodonte*.

A partir del 2013, es invitada de honor para dar conferencias y talleres en ferias internacionales de literatura. Respecto al álbum *Migrantes*, fue galardonado con el Premio Llibreter 2020 en Álbum Ilustrado. En la entrevista realizada por Moscosa, Lucía (2020), Issa Watanabe afirma: “El hecho de que el Gremi, que está en contacto directo con los lectores, otorgue este premio a un álbum como *Migrantes* habla también de cómo muchas veces aquello que creemos vedado para los niños no lo está.

Como bien afirma Issa Watanabe en la entrevista de Aguirre (2019): “No es algo correcto y todas esas cosas que la sociedad nos hace sentir es un problema de adultos. Para los niños no es un problema. Todo: el racismo, el clasismo, la homofobia, el machismo no son problemas de niños. Pero se los metemos a los niños tristemente. Hay otros temas más difíciles, como las guerras, la violación, los asesinatos.”

En la actualidad, Issa Watanabe está trabajando en la creación de nuevos álbumes de forma personal y como ilustradora para la creación de ilustraciones para otros autores. Como ella misma afirma en la entrevista de Lucía Moscosa (2020): “Estoy ilustrando *Alicia detrás del Espejo*, de Carroll, para el FCE de México. En paralelo, también estoy avanzando, poco a poco, en otro proyecto personal de álbum silencioso”.

8.2. Síntesis del álbum

El álbum, *Migrantes*, de la autora Issa Watanabe es un álbum que narra a través de ilustraciones la historia de unos animales que muestran características humanas, los animales han tenido que huir y por ese motivo se encuentran en un bosque. En las ilustraciones del álbum se pueden apreciar como los animales están migrando. Jaume Centelles (2019) destaca: “Las ilustraciones de Issa Watanabe son conmovedoras y explican las escenas que estamos viendo a menudo a los diarios o a la televisión”

Los animales en este viaje no están solos, desde las primeras ilustraciones aparece la figura de la muerte que los acompaña y en las últimas ilustraciones se puede apreciar como uno de ellos se queda con la muerte debido a las consecuencias del viaje. Este álbum no tiene texto, pero no es necesario para comprender el argumento de la historia, con las 38 páginas del álbum se puede interpretar perfectamente la historia que quiere transmitir la autora. Justicia (2020) afirma: “De los mejores libros que se han publicado sobre la migración sin necesidad de expresar el drama con palabras. Las imágenes lo dicen todo, y más”.

La autora, Issa Watanabe consigue transmitir lo que sucede en muchos países, porque la migración y la situación de los refugiados es un hecho que no se puede esconder, hay miles de personas que en estos momentos lo están viviendo en primera persona. Quieren llegar a un continente o país nuevo lleno de oportunidades y sobre todo un refugio que tanta falta les hace. Como bien indica Carolina López (2015): “La “garra de la guerra” no solo hiere a Occidente. No tenemos más que pensar en las oleadas de migrantes que llegan a nuestro continente, nuestro país y nuestra ciudad, en busca del refugio que su estado, en plena lucha de intereses, no les puede garantizar”.

8.3. Análisis del álbum

ANÁLISIS DESCRIPTIVO

Características generales:

- **Formato:** A4 de ancho= 23,5 cm y alto= 23,5cm
- **Número de páginas:** 38
- **Técnica:** Emplea la técnica de Albecht Düer, técnica de lápiz de colores acuarelables. Los lápices acuarelables se adhieren al papel y, por lo tanto, no requieren fijación, presentando solidez a la luz. También tiene tratamiento digital.
- **Formato de las páginas y de las ilustraciones:** El fondo de las páginas es un fondo oscuro con que contrasta con los colores vivos de los animales. El plano es bidimensional y el pliego es a doble página, este recurso es importante porque produce la sensación de que las secuencias de las diferentes ilustraciones están conectadas entre sí.
Las imágenes de los animales están en primer plano, excepto dos que aparecen en la profundidad, jugando con la perspectiva de la imagen.
- **Género literario:** Pertenece al género de álbum ilustrado.
- **Estructura narrativa:** Presenta los hechos de forma cronológica, las ilustraciones siguen una secuenciación, empieza presentando a los protagonistas, se desarrolla la historia y acaba con un desenlace.
- **Espacio:** En todas las ilustraciones los espacios son externos, como el bosque o el mar.
- **Temas principales:** Los temas principales son la migración, refugiados-as y viaje.

Conclusiones del análisis del álbum:

- Análisis del texto:

Surgen muchos interrogantes cuando un álbum no presenta texto porque estamos acostumbrados a la relación existente entre texto-imagen, como bien afirma Arizpe (2018): “¿Pero ¿qué sucede cuando un libro álbum no tiene palabras, es decir, cuando aparentemente, el juego sucede sólo con las imágenes? ¿Cómo logra el lector reconstruir la historia plasmada sin el apoyo de un texto escrito?”. Todas las ilustraciones que aparecen en las 38 páginas son de tanta calidad que hablan por sí solas, sin la necesidad que las acompañe un texto, porque tienen valor por sí mismas. Como bien indica Belmonte, Román (2016):” El grado de complementariedad es elevado y pesan lo mismo texto e imágenes”.

El álbum al no poseer texto los lectores-as no tienen este apoyo para su comprensión, pero no es necesario, porque el álbum sin texto no necesita palabras para ser comprendido, solamente es

fundamental el uso de habilidades para la comprensión de las ilustraciones sin el apoyo de texto. Suzy Lee (2017) destaca: “El lector tal vez no esté acostumbrado a los libros sin palabras. Aunque las imágenes son más intuitivas, eso no significa necesariamente que resulten más sencillas de comprender. Para leer álbumes ilustrados sin palabras son necesarias unas habilidades deductivas básicas y la capacidad de comprender los códigos y señales de las imágenes”.

En conclusión, la ausencia de texto no dificulta la comprensión de las ilustraciones, porque dichas ilustraciones tienen relevancia por sí solas. Un álbum sin texto permite al lector-ra prestar más atención a la comprensión de las ilustraciones examinando los pequeños detalles, que con el apoyo del texto estos detalles no serían examinados tan detalladamente. Costa et.al. destacan: (2020, p.6): “La ausencia de texto contribuye a una concentración de la atención del lector en las imágenes y en todos sus detalles, donde los temas de composición, color, estilo, perspectiva y punto de vista, entre otros, son decisivos para la lectura”.

Cuando elegí el álbum *Migrantes* era consciente que el álbum no presentaba texto y solo contenía en sus páginas ilustraciones. Al principio no sabía cómo abordar las dificultades que podía presentar este hecho. Pero poco a poco hice un análisis minucioso en artículos, blogs y vídeos para saber abordar un álbum sin texto. Todos estos recursos me han ayudado a comprender que un álbum sin texto no es un obstáculo, hay que mirar desde otra perspectiva las ilustraciones, porque no hace falta texto si las ilustraciones presentan calidad literaria suficiente para una interpretación de calidad.

- Análisis de la imagen

Cuando se encuentran un libro, en este caso, un álbum ilustrado que no contiene texto el temor puede apoderarse de los lectores-as, por no saber interpretar la información que contiene las ilustraciones progresivamente. Costa et. al. destacan (2020, pp.5-6) “El lector tiene un papel aún más importante, ya que está llamado a contribuir a la creación de la secuenciación”

Al poseer solamente ilustraciones les hace más valiosos porque son herramientas para que el lector-a deba pensar y reflexionar porque solamente tiene el sentido de la visión para interpretar lo que la autora quiere expresar con sus ilustraciones. El sentido de la visión estará desarrollado porque las obras presentan calidad literaria y estética, y son un medio para favorecer temas de actualidad con ellas, en el caso del álbum *Migrantes*, la migración, un tema de actualidad. Ana Nebreda (2015) señala: “Algunos libros álbum son medios para hacer que el lector piense y reflexione, su lectura desemboca en un debate interpretativo y en argumentos sobre temas difíciles, de tensión social o simplemente, cercanos a lo que vivimos o a lo que nos cuestionamos”.

Por lo tanto, un álbum ilustrado sin texto está acorde con el cambio de pensamiento de la sociedad hacia un pensamiento más crítico. Como bien reflejan Costa et al. (2020, p.12):

“En esta línea, la posibilidad de leer libros-álbum sin texto como producciones literarias parece no sólo relevante y pertinente, sino, en última instancia, coherente con la evolución contemporánea

tanto del sistema literario como de los estudios literarios y sus enfoques, en la medida en que se trata de productos que resultan de ese sistema de comunicación”.

Al realizar el análisis de las ilustraciones que contiene el álbum he comprobado como la solidaridad que existe entre los/las personas que migran para encontrar un futuro mejor. Los refugiados no proceden de un lugar específico, vienen de diversas procedencias.

En estos viajes que realizan los/las migrantes para llegar a un país con libertad siempre estará presente la muerte, porque se deben de enfrentar a situaciones peligrosas para llegar a su destino. En cada paso que dan hacia la libertad hay un sentimiento de incertidumbre y miedo, no saben que obstáculos se deberán de enfrentar al día siguiente, solo saben que el transcurso del viaje será duro, pero necesitan llegar al final.

- Referencias intertextuales.

En las ilustraciones que contiene el álbum Migrantes se pueden apreciar muchas referencias intertextuales. De todas las referencias que se aprecian hay que destacar dos significantes.

Se destaca la ilustración en la cual aparece el ave y la muerte caminando, está ilustración tiene una referencia intertextual muy significativa. En el libro “El pato y la Muerte” de Wolf Eriburch aparece también caminando los dos protagonistas de la ilustración del álbum Migrantes.

Otra ilustración a destacar sería la ilustración en la cual aparece el grupo de animales descansando en el bosque, cuando se visualiza está ilustración inmediatamente te vienen a la mente imágenes de campos de refugiados.

En el Anexo 2 aparece el análisis completo de cada ilustración que compone el álbum Migrantes.

9. En la escuela: una experiencia de lectura crítica en 5º curso de primaria.

Una vez terminada la (teoría) y el análisis del álbum (práctica), es el turno de realizar la implementación de todo lo aprendido en un aula, es la fase profesionalizante En esta última parte, interactúa la parte teórica con la parte práctica, asegurando el aprendizaje no fragmentado del conocimiento.

La parte profesionalizante se ha llevado a cabo en el CEIP Jaume I en la clase de quinto de primaria, este curso ha sido en el cual he realizado mi estancia de prácticas. El alumnado tiene entre 10 y 11 años de edad.

Es la última parte, pero no por ello la menos importante. Esta última parte presenta un atractivo, se podrá poner en práctica todo lo aprendido en las dos fases anteriores, la conceptual y la práctica en el análisis de las ilustraciones. Se podrá comprobar de forma vivencial todo lo investigado en la parte práctica dentro de la clase escogida, y, por lo tanto, incluyendo la interacción con el alumnado.

9.1. Antes de ir: ¿Qué hacer?

1. Trabajar en profundidad el álbum

Para llevar a cabo la parte práctica, es decir, se debe realizar un análisis en profundidad del álbum para garantizar su calidad.

Posteriormente a la realización del análisis de las ilustraciones, me he dado cuenta de que el álbum Migrantes es un álbum que representa la realidad de la situación de los refugiados y refugiadas, porque a través de las ilustraciones el alumnado puede visualizar y comprender el viaje que deben de realizar las personas refugiadas antes de llegar a un país seguro.

2. Decidir y estructurar lo que haremos en el aula.

El siguiente paso al análisis de las ilustraciones corresponde a como se llevará a cabo la presentación del álbum al alumnado. Este año por el COVID-19 el alumnado no se puede trasladar de clase, por lo tanto, la mejor opción será realizar la presentación del álbum en clase, además en clase se podrá presentar el álbum gracias al proyector, así las ilustraciones se podrán proyectar en la pantalla y todo el alumnado las podrá observar, solventando así el problema de la desinfección de los libros ya que no disponemos de un ejemplar para cada alumno-a. Se genera además un clima que favorece las interacciones de diálogo.

En cada análisis de las ilustraciones se realizará una tertulia literaria y posteriormente al análisis de todas las ilustraciones se realizará una tertulia literaria global de todo el álbum.

3. Organizar el espacio.

El alumnado al ser un grupo distancia se sentará de forma individual en sus respectivos sitios de clase. Todo el alumnado podrá visualizar las ilustraciones gracias a la pantalla del proyector.

9.2. En la escuela: Lectura y Lectura colectiva y Debate posterior

Realizar una lectura supone un reto, al trabajar un álbum de calidad incuestionable, pero que no contenía texto, solamente ilustraciones. Por esta razón primero lo mostré en la pantalla para una mayor comprensión.

En segundo lugar, pasamos a la lectura colectiva del álbum, desde interacciones dialógicas, el alumnado en todo momento, respeta el turno de habla. Para respetar el turno de habla había una modeladora, y ese papel lo realice yo.

El alumnado fue capaz de identificar los peligros que pueden llegar a la muerte, el temor y también la solidaridad que aparecen en el álbum.

Por ejemplo, al llegar a la ilustración donde aparece la embarcación un alumno dijo lo siguiente: "Esa embarcación recibe el nombre de patera, porque yo lo he visto en la televisión". En la ilustración

salía una embarcación, en ningún momento se dijo el nombre de patera para identificar a la embarcación, fue el propio alumno quien lo hizo. Posteriormente, todo el alumnado comentó que habían escuchado la palabra patera, siempre que la escuchaban en la televisión aparecían imágenes de refugiados y refugiadas atravesando el mar.

En otra ilustración en la que un personaje ve a la muerte, todo el alumnado dijo lo siguiente: “La rana pequeña es la única del grupo de animales que está mirando en dirección a la muerte”.

El alumnado vio con rapidez que la rana pequeña era la única que estaba mirando a la muerte, todos dijeron que la muerte al darse cuenta se había escondido detrás de un árbol para que la rana no la viese y así ir detrás del grupo de animales sin ser vista porque ese era su propósito.

El debate posterior a la lectura colectiva de todas las ilustraciones, el alumnado dijo que muchas ilustraciones que aparecían en el álbum se parecían a imágenes que habían visto en la televisión o en Internet. También todos-as coincidieron en que el viaje que realizaban las personas migrantes era un viaje con muchos peligros, pero necesitaban realizarlo por razones como la guerra o el hambre.

He comprobado que el alumnado se ha puesto en el lugar del grupo de animales y, por lo tanto, de las personas migrantes, desde la empatía. Con la lectura del álbum han podido ver en las caras de los animales preocupación, tristeza, temor, etc. De forma colectiva hemos realizado el análisis y la lectura crítica para identificar estos sentimientos reflejados en las caras de los protagonistas.

Todo el alumnado ha participado de forma activa y todos tenían muchas ganas de participar, esto ha sido muy enriquecedor para mí porque he visto reflejado el poder transformador del álbum y de la LIJ (Literatura Infantil y Juvenil).

Finalmente, esta última parte ha sido muy enriquecedora, hemos trabajado la educación literaria del estudiantado, desarrollado su competencia literaria. No lo hemos hecho de una manera instrumental, subordinando la literatura a otros objetivos curriculares que no tienen nada que ver con la literatura. Pero al ser un álbum de calidad, también hemos podido incidir en la educación para la paz y en los derechos Humanos.



10. Relato de vida después de terminar el TFG

Realizar este TFG me ha supuesto crecer como persona, como lectora y sobre todo como futura profesora.

Anteriormente a la realización de este TFG, había impartido en la universidad la asignatura de (Didáctica de la Lengua y la Literatura Catalana que en cuarto curso se centra en la LIJ (Literatura Infantil y Juvenil).

Pero con la investigación previa al análisis de las ilustraciones, es decir, la búsqueda de información a través de artículos, blogs, o libros que hacían referencia a la LIJ he podido reforzar los conocimientos previos que tenía y conocer nuevos aspectos y metodologías para implementar la LIJ en el aula. He profundizado en los criterios de elección de LIJ, con un pensamiento crítico para saber escoger álbumes de calidad literaria y estética.

Por otro lado, durante toda la realización del TFG me he sentido muy arropada tanto por mi tutora de prácticas como por mis compañeros-as del TFG.

Creo que, si no hubiese sido por la realización de tutorías en forma de seminario online, debido a la pandemia actual, no hubiese avanzado en todos los puntos que conforman el TFG.

Había momentos en los que sentía mucha presión al pensar que no iba a ser capaz de terminar el TFG en la fecha acordada porque estábamos también en las prácticas de la titulación en una escuela. En estas situaciones de agobio he tenido, como he dicho anteriormente, el apoyo de mi tutora y de mis compañeros-as, valoro muchísimo el apoyo de mis compañeros-as en estas situaciones porque todos nos encontrábamos en la misma situación de agobio, pero hemos podido conseguir ser un equipo unido.

Hemos compartido todo el proceso de elaboración del TFG, trabajando siempre de una forma colectiva, dialógica y solidaria y no de una manera individualizada. Considero que, al trabajar de

así, he aprendido más, porque competir no es ético en la enseñanza, debemos formar en valores éticos, enseñar a trabajar de forma conjunta y no individualizada.

En conclusión, al realizar este TFG he tenido un enriquecimiento personal y profesional, en este momento, tengo más herramientas para seleccionar libros de calidad de una forma más competente. Además, he mejorado mi trabajo intelectual porque he aprendido a contar lo relevante dependiendo del contexto, a citar de una forma adecuada y, sobre todo, a valorar el trabajo colectivo, puedo decir que la elección de este TFG ha sido un acierto por el gran aprendizaje que he experimentado en todas y cada una de sus etapas a la hora de realizarlo. Ha sido una experiencia transformadora.

11. Bibliografía

Aguilar, Consol. (2018). *“Por una literatura infantil y juvenil de calidad literaria y estética en las aulas”*. Diario feminista, 16 de julio.

URL:<https://eldiariofeminista.info/2018/07/16/por-una-literatura-infantil-y-juvenil-de-calidad-literaria-y-estetica-en-las-aulas/>

Aguilar, Consol. (2020). *“La necesidad de la educación literaria en LIJ en la formación inicial de maestros y maestras”*. Lenguaje y Textos, 51, 29-40.

URL: <http://repositori.uji.es/xmlui/handle/10234/189037>

Aguirre, Amet. (2019). *“Issa Watanabe, ilustradora: Sin nuestra sensibilidad estamos desarmados”*. Revista Perú 21, 8 de abril.

URL:<https://peru21.pe/cultura/issa-watanabe-ilustradora-nuestra-sensibilidad-desarmados-470575-noticia/?ref=p21r>

Arizpe, Evelyn. (2018). *“Imágenes que invitan a pensar: el “libro álbum sin palabras y la respuesta lectora”*. Revista Reflexiones Marginales.

URL:<http://reflexionesmarginales.com/3.0/22-imagenes-que-invitan-a-pensar-el-libro-album-sin-palabras-y-la-respuesta-lectora/>

Badia, M. Lladó, C. (2014). Seminario *“El gusto por la lectura”*. Los álbumes y los libros ilustrados; un descubrimiento, varias voces. Guía para el profesorado. Generalitat de Catalunya departamento de enseñanza.

URL:http://xtec.gencat.cat/web/.content/alfresco/d/d/workspace/SpacesStore/0061/8a244715-1333-4a23-adcc-735622e229f8/albums_illustrat.pdf

Belmonte, Román. (2016a). “*Libro álbum: 16 preguntas con respuesta*”. Donde viven los monstruos: LIJ, 5 de octubre.

URL:<http://romanba1.blogspot.com/2016/10/libro-album-16-preguntas-con-respuesta.html>

Centelles, Jaume. (2019). “«*Migrantes*», un álbum sobrecogedor i necesario”. La invitación a la lectura. 30 de octubre.

URL: <https://jaumecentelles.cat/2019/10/30/migrants-un-album-colpidor-i-necessari/>

Convención sobre los Derechos del Niño y la Niña (1989).

URL: <https://www.un.org/es/events/childrenday/pdf/derechos.pdf>

Costa. et. al. (2020). “*Literatura sin palabras: el caso de los libros-álbum sin texto*”. Acta Poética, 42-1, 69-86.

URL: <https://revistas-filologicas.unam.mx/acta-poetica/index.php/ap/article/view/886>

Declaración de los Derechos Humanos, del 10 de diciembre de 1948, Asamblea General de las Naciones Unidas.

URL: <https://www.un.org/es/about-us/universal-declaration-of-human-rights>

Decreto 108/2014, de 4 de julio, del Consejo, por el que establece el currículo y despliega la ordenación general de la Educación Primaria en la Comunidad Valenciana.

URL: http://dogv.gva.es/datos/2014/07/07/pdf/2014_6347.pdf

Durán, Teresa. (1988). “*Del abecedario al álbum ilustrado*”. Cuadernos de Literatura infantil y juvenil, 5, 19-25.

URL: <https://prensahistorica.mcu.es/en/consulta/registro.cmd?id=1010784>

Escuela, Laura. (2017). “*Libro álbum. Herramientas para el análisis*”. Asociación de Profesionales de la Narración Oral en España, 28 de diciembre.

URL:<https://narracionoral.es/index.php/es/documentos/articulos-y-entrevistas/articulos-selec%20cionados/1377-albumes-ilustrados-herramientas-para-el-analisis>

Justicia, Antonia. (2020). *"Migrantes, un cuento de Issa Watanabe para quedarse sin palabras"*. Periódico La Vanguardia. 28 de febrero.

URL: <https://www.lavanguardia.com/cultura/culturas/20200228/473806483715/cuentos-infantiles-migracion-issa-watanabe-migrantes.html>

Leez Suzy. (2017). *"Álbumes ilustrados sin texto"*. Barbara Fiore Editora.

URL: <https://www.barbarafioreeditora.com/suzylee/albumes-ilustrados-sin-texto/>

Ley 27/2005, de 30 de noviembre, de fomento educación y la cultura de la paz.

URL: <https://www.boe.es/eli/es/l/2005/11/30/27/dof/spa/pdf>

López, Carolina. (2016). *Tristes, tristes guerras. Los conflictos bélicos en los álbumes ilustrados*. TFG. Universidad de Alicante 20.

URL: <http://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/32359/TFGG3128.pdf;jsessionid=787AF8E0700366C197715D10B4E3DDF9?sequence=1>

Moscoso, Lucía (2020) *"Entrevista a Issa Watanabe acerca de Migrantes, Premio Llibreter al Mejor Álbum Ilustrado del 2020"*. Babelio. 7 de diciembre.

URL: <https://es.babelio.com/auteur/Issa-Watanabe/73528>

Nebreda, Ana. (2015). *"El libro álbum: cinco preguntas directas"*. Biblioabrazo. 1 de septiembre.

URL: <https://biblioabrazo.wordpress.com/2015/09/01/el-libro-album-cinco-preguntas-directas/>

Programa de las Naciones Unidas: Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030 (2015).

URL: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/objetivos-de-desarrollo-sostenible/>

Sabino, Irene. (2010). (s/d) *"¿Álbum ilustrado es lectura?"*. Escuela de Padres y Madres. Centro Virtual de Recursos para el Fomento de la Lectura.

URL: http://www.aepv.net/Escola-de-pares-i-mestres-per-a-la-lectura/Lalbum-illustrat-es-lectura_va_15_82_0_0_83.html

This, Rate (2020): *"Leer mirando, mirar leyendo, recomendaciones. Libros mudos, álbum sin texto"*. Bibliolibros, 22 de abril.

URL: <https://bibliolibros.wordpress.com/2020/04/22/libros-mudos-album-sin-texto/>

12. Anexo

12.1. Legislación

Este TFG implementa dentro del aula, a partir de la educación literaria, de un libro de calidad literaria y estética, la siguiente legislación:

- En primer lugar, la Ley 27/2005, de 30 de noviembre, de fomento educación y la cultura de la paz. Artículo 2. Puntos 1 y 2:

URL: <https://www.boe.es/eli/es/l/2005/11/30/27/dof/spa/pdf>

Artículo 2. Puntos 1 y 2:

1. Promover que en todos los niveles del sistema educativo las asignaturas se impartan de acuerdo con los valores propios de una cultura de paz, y la creación de asignaturas especializadas en cuestiones relativas a la educación para la paz y los valores democráticos.

2. Impulsar, desde la óptica de la paz, la incorporación de los valores de no violencia, tolerancia, democracia, solidaridad y justicia en los contenidos de los libros de texto, materiales didácticos y educativos, y los programas audiovisuales destinados al alumnado.

- En segundo lugar, el Programa de las Naciones Unidas: Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030 (2015). Objetivo 4.

URL: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/objetivos-de-desarrollo-sostenible/>

Objetivo 4: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos.

- En tercer lugar, la Declaración de los Derechos Humanos, del 10 de diciembre de 1948, Asamblea General de las Naciones Unidas. Artículos 2, 3, y 26 punto 2:

URL: <https://www.un.org/es/about-us/universal-declaration-of-human-rights>

Artículos 2, 3, y 26 punto 2:

Artículo 2. Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de etnia, color, sexo, idioma,

religión, opinión política o cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

Artículo 3. Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 26.2. La educación tendrá como objetivo el desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos, y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

- En cuarto lugar, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Niña (1989), artículos 28.1.a. y 29.1.a.b.c.:

URL: <https://www.un.org/es/events/childrenday/pdf/derechos.pdf>

Artículo 28.1.a y 29.1.a.b.c

Artículo 28.1.a Los Estados Partes reconocen el derecho del niño a la educación y, a fin de que se pueda ejercer progresivamente y en condiciones de igualdad de oportunidades ese derecho, deberán en particular: a) Implantar la enseñanza primaria obligatoria y gratuita para todos.

Artículo 29:

1. Los Estados Partes convienen en que la educación del niño deberá ser encaminada hacia:

a) Desarrollar la personalidad, las aptitudes y la capacidad mental y física del niño hasta el máximo de sus posibilidades.

b) Inculcar al niño el respeto de los derechos humanos y la libertad fundamental y de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas.

c) Preparar al niño para asumir una vida responsable en una sociedad libre, con espíritu de comprensión, paz, tolerancia, igualdad de los sexos y amistad entre todos los pueblos, grupos étnicos, nacionales y religiosos y personas de origen indígena.

- En quinto lugar, el Decreto 108/2014, de 4 de julio, del Consejo, por el que establece el currículo y despliega la ordenación general de la Educación Primaria en la Comunidad Valenciana. Artículo 23 punto 3:

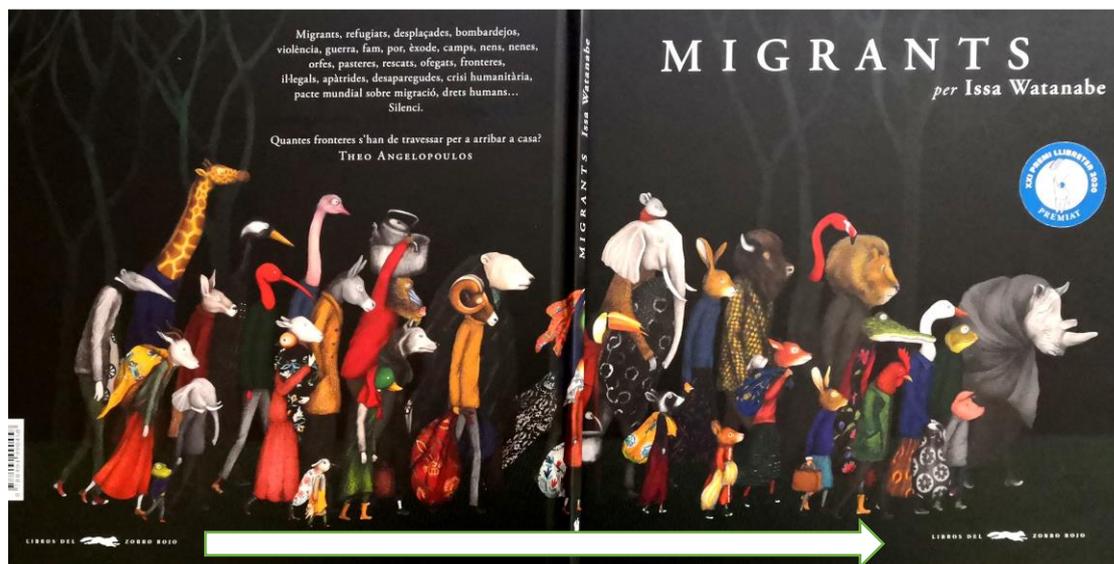
URL: http://dogv.gva.es/datos/2014/07/07/pdf/2014_6347.pdf

Artículo 23 punto 3:

Artículo 23.3. A fin de hacer efectivos los principios de inclusión y no discriminación, se promoverá en los centros educativos la educación intercultural, el respeto a las diferencias y la pluralidad cultural, en el marco de los valores constitucionales.

12.2. Análisis de las ilustraciones

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

En esta imagen se puede apreciar la portada y contraportada del álbum. Tanto la portada como la contraportada presentan el fondo oscuro, es decir, se emplea el color negro, aun empleando el color negro se puede apreciar árboles también de color verde oscuro.

El contraste entre las palabras que aparecen en blanco con el fondo oscuro las hace resaltar y aún más el título que también aparece en mayúsculas.

En la imagen se puede visualizar un grupo de animales que están personificados como seres humanos. Está personificación se puede observar en la forma de vestir de los animales, en los objetos que llevan consigo, estos objetos nos dan una pista clara porque los objetos son mantas, sacos de dormir, maletas, etc. Con objetos nos hacen pensar que el grupo de animales ha iniciado un viaje o está de camino hacia el viaje.

También otro aspecto a destacar, es que el grupo de animales está caminando, se puede apreciar por su posición espacial. El grupo va dirigido por un animal que en este caso es un rinoceronte porque aparece el primero del grupo y da la sensación que el rinoceronte dirige al grupo.

Este grupo de animales no es homogéneo, es decir, heterogéneo, porque en el grupo se puede distinguir diferentes animales entre sí como gallo, cerdo, conejo, pato, jirafa, león, tucán, etc.

Todos los animales vienen de diferentes lugares, por ejemplo, los elefantes viven en África, sin embargo, el oso polar vive en las zonas. A pesar que el grupo de animales son de diferentes

especies tienen cosas en común como sus caras de tristeza y su dirección hacia delante esperando su destino.

TEXTO

El texto que aparece en la primera ilustración es:

MIGRANTS *Per* Issa Watanabe

Migrants, refugiats, desplaçades, bombardejos, violència, guerra, fam, por, èxode, camps, nens, nenes, orfes, pasteres, rescats, ofegats, fronteres, il·legals, apàtrides, desaparegudes, crisi humanitària, pacte mundial sobre migració, drets humans ...

Silenci.

Quantes fronteres s'han de travessar per a arribar a casa?

THEO ANGELOPOULOS

ANÁLISIS DEL TEXTO

Todas las palabras que aparecen en la contraportada le ofrecen al lector-a una idea específica del tema del cual tratará el álbum.

Al final de la lista de todas las palabras de la contraportada se visualiza una pregunta y el nombre de una persona:

Quantes fronteres s'han de travessar per a arribar a casa?

Theo Angelopoulos

Theo Angelopoulos (1935-2012) es un director y guionista de cine, entre sus temas destaca la inmigración. La frase que utiliza Issa Watanabe aparece en la película "El paso suspendido de la cigüeña" de Theo Angelopoulos dicha por un protagonista de la película.

Fuente: https://es.wikipedia.org/wiki/Theo_Angelopoulos

Referencias intertextuales



Grupo de refugiados



Refugiados sirios huyen



Refugiados se dirigen hacia Austria

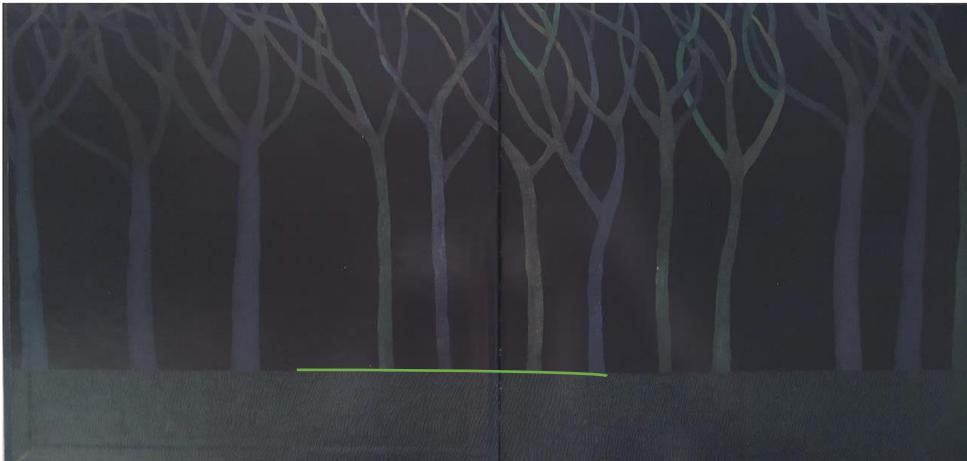
Fuente: <https://www.periodistadigital.com/cultura/religion/20150903/obispos-espanoles-ofrecen-instalaciones-acoger-refugiados-noticia-689400084192/>

Fuente: <https://udep.edu.pe/hoy/2020/06/refugiadoscrisishumanitaria/>

Fuente: <https://www.naiz.eus/eu/info/noticia/20150907/centenares-de-refugiados-se-dirigen-a-pie-hacia-austria-desde-hungria>

Las imágenes apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La siguiente imagen corresponde a la parte inferior de la tapa, son las guardas. Se puede observar al igual que en la portada y contraportada en fondo oscuro, en las dos imágenes se puede visualizar la silueta de árboles, pero sin hojas, solamente las ramas y el tronco. Las siluetas son casi minimalistas pudiendo pensar que en vez de árboles podrían ser raíces, está muy poco definido.

Detrás de los árboles el fondo es todavía más negro lo que provoca una sensación de ausencia de vida en ese bosque, transmitiendo sentimientos y sensaciones negativas al visualizar las ilustraciones.

También se observa césped de color verde oscuro en el tampoco hay flores ni hojas, está todo inerte. El grupo de animales de la portada estaba iniciando su viaje hacia este bosque.

Referencias intertextuales

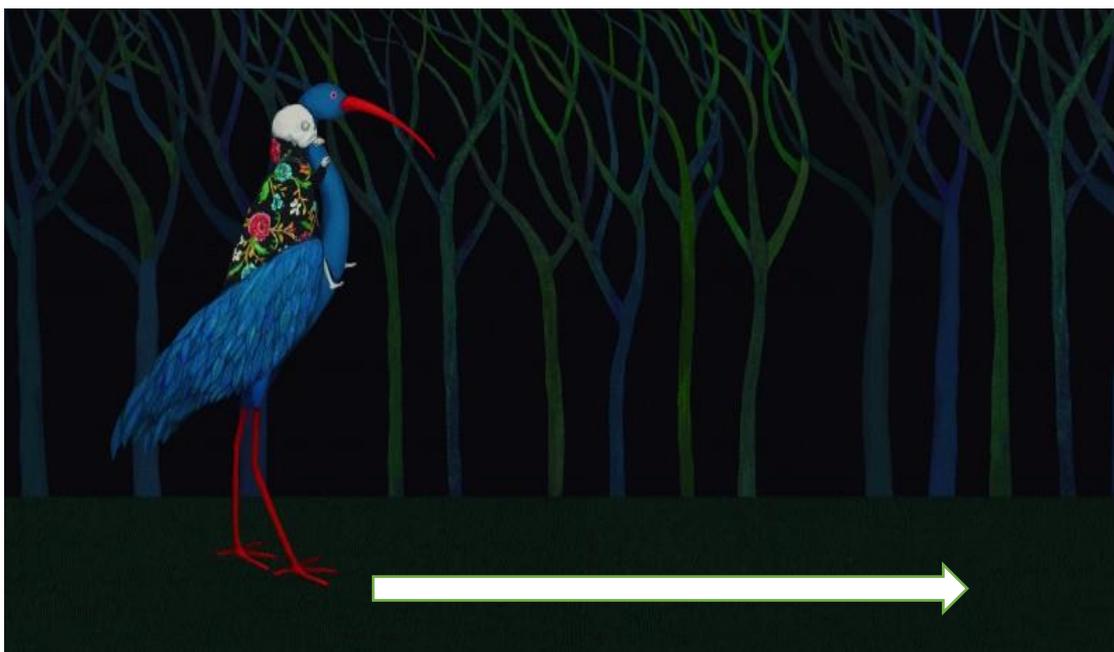


Bosque tenebroso

Fuente: https://dreamers.es/peliculas/3601_DARK_WOODS_BOSQUE_TENEBROSO.html

Este bosque al igual que el bosque del álbum nos transmite que es un bosque tenebroso con peligros. Este tipo de bosques lo podemos encontrar en imágenes en libros, descritos en ellos o en el cine, como sucede con esta imagen que la podemos ver en escenas de películas de misterio o suspense. El bosque en los cuentos tradicionales es un lugar de peligro, un lugar desconocido.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La dirección de la lectura es de izquierda a derecha al igual que sucedía en la portada y contraportada.

La imagen perfectamente puede ser la continuación del bosque de las anteriores ilustraciones. Al igual que en las otras ilustraciones continua un fondo oscuro, con árboles sin hojas y hierba de tonalidad oscura, no se aprecia ningún rasgo de cambio en el bosque.

En la parte izquierda, se encuentran dos nuevos animales son nuevos porque no se encontraban en el grupo de animales ni de la portada ni la contraportada.

Estos personajes al igual que el grupo de animales presentan colores vivos y como el grupo de animales también están mirando hacia delante.

El personaje de la muerte está sentado encima del ave y lo coge con fuerza, se puede ver esta tensión en la expresión de sus manos.

El plumaje del ave es de color azul con las patas y el pico de color rojo.

La muerte lleva un mantón de color negro con flores de colores. El personaje de la muerte está representado como una calavera, pero de su cuerpo solamente se puede apreciar un poco de sus extremidades y la calavera.

Tanto la muerte como el ave están mirando hacia delante, van a entrar en el bosque, allí comenzará su viaje.

Referencias intertextuales



Obra de arte: Lola Flores

Fuente: https://es.wikipedia.org/wiki/Mant%C3%B3n_de_Manila

En la obra de Emilio Vadillo se puede observar a una artista española que está usando un mantón de manila.

El mantón de manila se hizo popular en España en la época de los reyes Católicos prohibieron el uso del velo para erradicar las tradiciones moriscas, por lo tanto, con la prohibición del velo el mantón de manila aumento su popularidad entre las mujeres. Las mujeres que hacían uso de los mantones de manila eran conocidas como “tapadas”.

Es curioso que la muerte lleve un mantón ligado a la fiesta. Una hipótesis podría ser que muerte, al no aparecer en el grupo de animales de la portada y la contraportada, querrá esconderse del grupo y por este motivo usa un mantón de manila para esconderse.



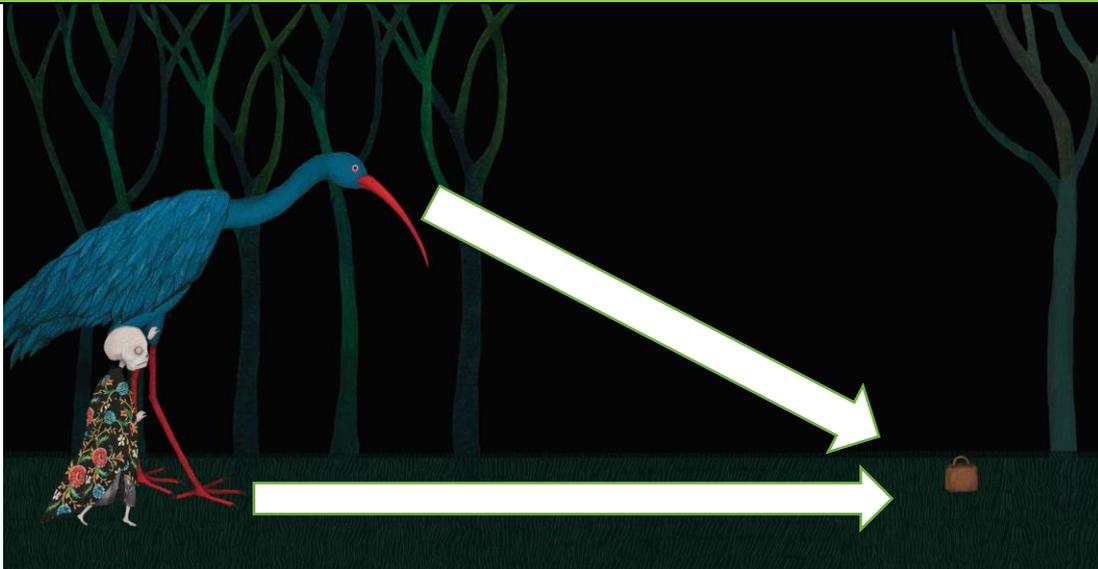
Calamón común (*Porphyrio porphyrio*)

Fuente: <https://seo.org/ave/calamon-comun/>

El ave que aparece en las ilustraciones se asemeja al ave Calamón común (*Porphyrio porphyrio*). Esta ave habita en humedales del sur de Eurasia y el noroeste de África. Tiene un gran tamaño con plumaje azul muy vistoso con pico y patas rojas.

Cuando el ave es joven el color del plumaje es menos colorido pudiendo ser gris azulado.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

Como en las anteriores ilustraciones la dirección es también de izquierda a derecha, primero se visualiza a la muerte y al ave y acto seguido se dirige la mirada hacia la dirección donde se encuentra la maleta marrón.

La muerte presenta rasgos humanos, por lo tanto, al igual que el grupo de animales está personificado porque está caminando. Tanto el ave como la muerte caminan juntos, la muerte se apoya en el ave, los dos dirigen las miradas hacia una maleta de color marrón que se encuentra en la oscuridad del bosque.

La maleta marrón a pesar de su pequeño tamaño resalta en la oscuridad del bosque y está encima de la hierba verde oscura. Tanto el ave como la muerte visualizan perfectamente la maleta así lo indica la dirección de sus miradas.

Siempre el objeto de una maleta es sinónimo de viaje tanto de ida como de vuelta, en este caso, el ave y la muerte van a comenzar el viaje porque están visualizando la maleta marrón.

Referencias intertextuales

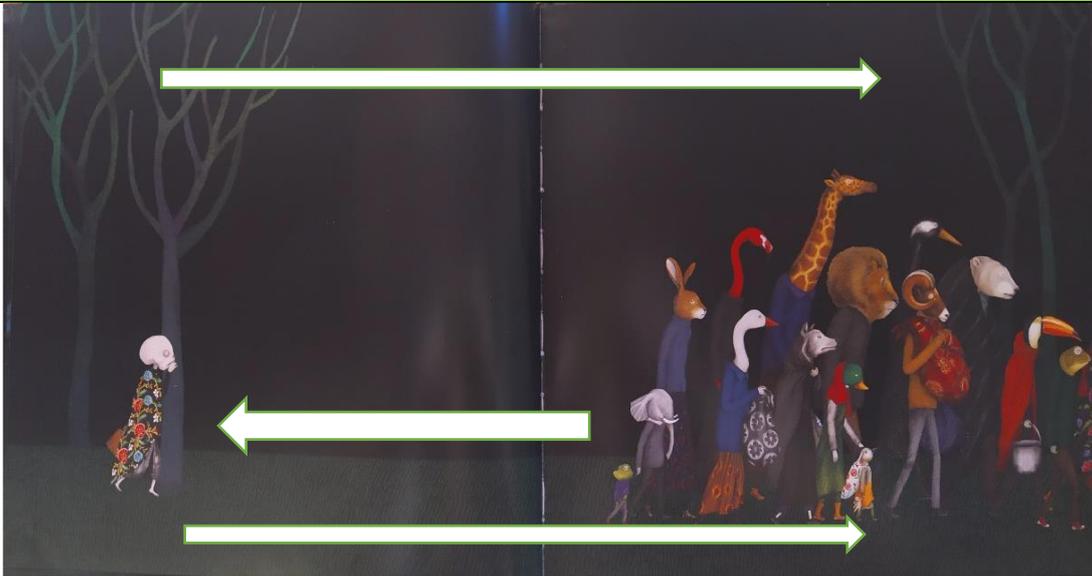


El pato y la muerte

Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=-8eveBToBVw>

La imagen aparece en el álbum “El pato y la Muerte” de Wolf Erlbruch. En este álbum al igual que en el álbum de Migrantes, el pato y la muerte caminan juntos.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La dirección de la lectura de la ilustración es de izquierda a derecha, encontramos a la izquierda a la muerte y a la derecha al grupo de animales, que están caminando para continuar a la siguiente ilustración.

En esta ilustración continua el bosque con el fondo oscuro, se puede ver como la muerte está detrás de un árbol para que el grupo de animales no la pueda ver. La muerte lleva consigo la maleta marrón de la ilustración anterior.

El grupo de animales está caminando y llevan consigo los objetos para el viaje maletas, ollas, mantas, etc.

Todo el grupo de animales está mirando hacia delante menos el último animal, una pequeña rana que está cogiendo la mano de un bebé elefante. La rana pequeña está mirando hacia detrás, puede que, por este motivo, la muerte este escondida para no ser descubierta por la rana pequeña.

Referencias intertextuales



Refugiados en la frontera de Edirne



Refugiados en Chile



Grupo de refugiados sirios

Fuente: <https://www.rtve.es/alacarta/videos/noticias-24-horas/crisis-refugiados-sirios-desde-frontera-turca-edirne/5528479/>

Fuente: <https://eacnur.org/es/actualidad/noticias/eventos/rsc-acnur-recibe-el-premio-de-la-mano-de-la-fundacion-vodafone>

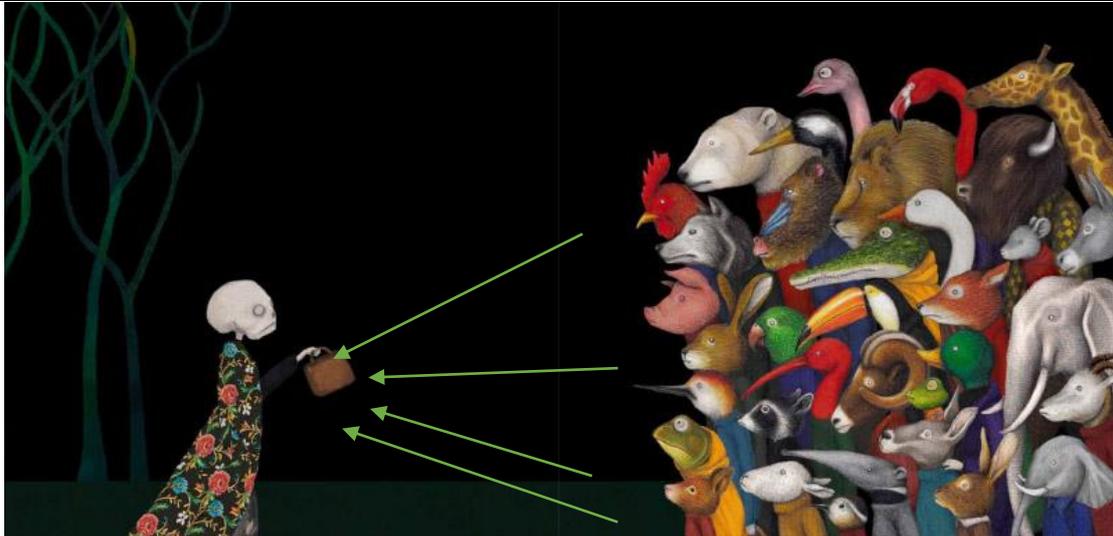
Fuente: <https://www.revistasur.cl/revistasur.cl/2016/01/refugio-y-reasentamiento-en-chile-el-caso-de-los-ciudadanos-sirios/>

Las imágenes, de nuevo, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias.

Se estima que más de 30 millones de niñas y niños de todo el mundo han sido víctimas de desplazamientos forzados por motivos bélicos, violencia, pobreza extrema o falta de servicios básicos.

Estos niños y niñas viven situaciones dramáticas cada día llegando a peligrar en muchos casos sus vidas y por su puesto en contra de sus derechos.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de la ilustración es de izquierda a derecha para la muerte y de derecha a izquierda para el grupo de animales y el punto común en ambos es la mirada hacia la maleta marrón.

En esta ilustración se puede observar como la muerte y el grupo de animales están enfrentados, es decir, cara a cara.

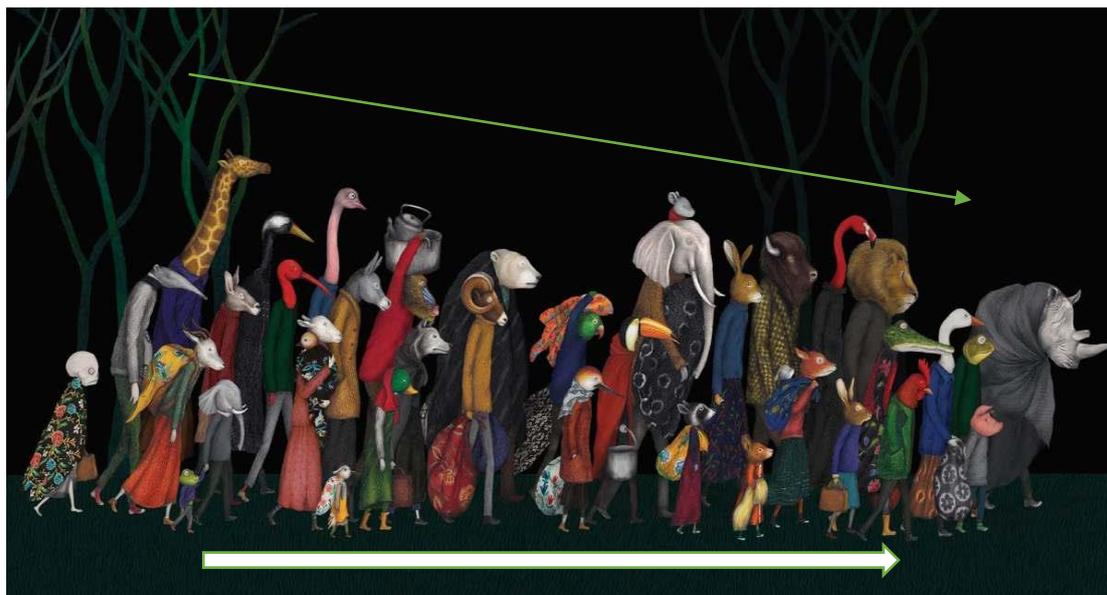
La muerte está mostrando al grupo de animales la maleta marrón, puede que este mostrando la maleta al grupo de animales para indicarles si se puede unir al viaje porque como ellos también lleva una maleta.

Son conscientes de que, a partir de este momento, la muerte va a ser su compañera de viaje, debiendo asumir un peligro más, esta vez un peligro que puede acabar con su vida.

Al igual que en las otras ilustraciones el fondo es oscuro y a la izquierda aparecen algunos árboles con la hierba de color verde oscura.

Existe un contraste claro entre la parte izquierda oscura, con la excepción del mantón, y la derecha, polícroma.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La dirección de lectura, marcada por el movimiento de sus personajes, de esta ilustración es de izquierda a derecha, se inicia la lectura de la ilustración con la figura de la muerte y la fila que forman los animales nos lleva hasta el primer animal el rinoceronte.

El grupo de animales van uno detrás de otro, es decir están formando una fila, posiblemente porque sigan una senda, o sea el único camino útil para andar.

El primero de está fila es el rinoceronte que va tapado con una manta, su rostro como el del resto de animales muestra un sentimiento de preocupación.

A pesar de su situación siguen ayudándose, por ejemplo, el lobo lleva a hombros al mandril, que, a su vez, carga con unas ollas, y el elefante lleva a un ratón.

Al final de la fila está la muerte y lleva consigo la maleta marrón al igual que el resto de animales que llevan consigo los objetos para iniciar su viaje.

Esta imagen es la misma que aparece en la portada y contraportada del álbum, pero se diferencian en que en está ilustración aparece la muerte, ella va acompañar al grupo de animales durante el resto de su viaje.

El fondo de la ilustración es oscuro, y tanto a la izquierda como a la derecha de la ilustración aparecen la figura de los árboles con tono verde oscuro. En el centro de la imagen no hay árboles solamente hay oscuridad, esto provoca una sensación de concentración porque es en este punto es donde se concentra la mayor cantidad de animales de toda la fila.

Referencias intertextuales



Incendio destruye un campamento en Lesbos

Fuente: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-54084566>

La imagen, apela a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias, igual que otras anteriores. Está información dota de más significado a las ilustraciones.

Cuando los refugiados emprenden el viaje no saben que sucederá en su camino, pueden vivir situaciones complicadas y peligrosas, incluso la muerte puede estar presente en su viaje.

Al estar en continuo movimiento los peligros aumentan, por ello jamás saben cuándo se enfrentarán a un último peligro.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

Al observar la ilustración la mirada nos lleva al centro, un punto gris formado por todas las ollas de los/las migrantes. Los picos y morros de los animales también dirigen a este punto.

Aparecen cuatro grupos de animales, los de la izquierda se encargan de la ropa, luego un león baña a un bebé, el centro concentra a la mayor parte de animales que van a preparar la cena, el último grupo atiende a diversos bebés que van a dormir. Dos animales, la jirafa y el pelícano miran hacia la derecha, por su posición parecen caminar, por ejemplo, para buscar leña.

Los puntos centrales de las líneas podrían ser un círculo que engloba al primer grupo encargado de la ropa, otro círculo que engloba al león y el bebé, una elipse que incluye al grupo en torno a las ollas y otro círculo incluyendo al grupo de los bebés a punto de dormir.

En esta ilustración se puede apreciar como el grupo de animales está descansando en el bosque, han montado un campamento en medio del bosque para descansar después de un duro día de caminata por el bosque.

En el centro de la ilustración aparecen utensilios de cocina como ollas, platos, cazos, vasos, etc. Se puede ver como todos los animales han aportado lo que tienen, es decir, lo han compartido para compartir todos juntos la penuria del viaje. También se puede visualizar a la parte izquierda un grupo de animales está tendiendo la ropa, hay ropa tendida en cuerdas, pero también hay ropa tendida en las ramas de los árboles, aprovechando todo lo que hay a su alrededor.

En el centro el cocodrilo está preparando la comida, en la derecha el rinoceronte con el gallo y el zorro están cuidando de los más pequeños.

Podemos observar, nuevamente, que todos se cuidan y colaboran entre sí.

Los animales permanecen en la oscuridad del bosque, aparece la silueta de los árboles como fondo de toda la ilustración con color verde oscuro y en el centro y a la derecha de la ilustración aparecen por primera vez una rama con hojas, pero estas hojas no tienen color, su color es gris ceniza, por lo tanto, las hojas no presentan mucha vida. Las ramas parecen que están como los animales cansados.

En esta ilustración no aparece la muerte, puede ser porque el grupo de animales está descansando y alimentándose para coger fuerzas para continuar su viaje al día siguiente. La muerte no aparece en la ilustración porque en la situación en la cual se encuentran los animales no hay peligro alguno y, por lo tanto, la muerte no los acompaña.

Referencias intertextuales



Campamento de refugiados de Moria, en Lesbos



Un niño refugiado sirio en un campamento de Líbano



Campamento improvisado cerca de Idomeni

Fuente: https://www.elconfidencial.com/mundo/europa/2020-05-03/coronavirus-campo-refugiados-grecia_2568219/

Fuente: <https://www.publico.es/internacional/dia-internacional-derechos-nino-futuro-negros-ninos-sirios-libano.html>

Fuente: <https://www.acnur.org/noticias/noticia/2016/4/5b7e714826/acnur-decepcionado-ante-escenas-de-violencia-en-idomeni.html>

Las imágenes, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias, igual que otras anteriores. Está información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

Todos los campamentos de refugiados, o un bosque, o cualquier lugar pueden parecer idóneos para descansar sin olvidar los peligros que pueden acechar. Estos lugares presentan la misma imagen sin importar el país o la zona en la cual estén ubicados, allí los/las refugiados hacen sus actividades cotidianas sin unas condiciones humanas dignas, pero, como no tienen otro lugar donde puedan ir, deben permanecer allí.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

Las líneas que podemos deducir de la ilustración marcan dos líneas curvas que se encuentran en el suelo en el centro de la ilustración.

La primera surge desde la rama más alta del árbol rojo de la izquierda y va transformándose en una línea curva hasta llegar en la parte inferior al centro de la ilustración.

La segunda comienza en la parte superior del árbol rojo de la derecha y se va transformando en una línea curva hasta llegar al centro de la ilustración.

El grupo de animales aprovecha la noche para descansar y así coger fuerzas para continuar su camino el próximo día. Pueden hacerlo porque en la ilustración anterior el grupo de animales se ha alimentado.

Los animales están descansando donde pueden, algunos están durmiendo encima de los árboles, otros están apoyados en los troncos de los árboles, tanto en la parte izquierda como en la derecha hay un grupo de animales que está durmiendo y todos están apoyados entre sí dándose calor y apoyo.

En la parte izquierda como en la parte derecha aparece unos árboles con un tronco estrecho rojo y las flores de color verde y amarillo es la primera vez que aparecen árboles con hojas de colores.

El fondo oscuro contrasta con la esquina inferior izquierda y la esquina inferior derecha, dotadas de color.

En esta imagen al igual que en la anterior la figura de la muerte no aparece porque los animales están descansando y no hay peligro acechando alrededor.

Los animales están enfrentados, es decir, están de cara unos a otros, se están salvaguardando las espaldas y así todos los animales pueden ver lo que ocurre detrás de sus espaldas. Algunos de los animales están mirando hacia el cielo otros en cambio miran hacia abajo, sus caras son

de preocupación porque no saben lo que les deparará el próximo día de viaje y si el próximo día ocurrirá alguna tragedia.

Parece que los que están sentados en ramas altas de los árboles están vigilando.

Referencias intertextuales



Grupo de refugiados duerme en la intemperie



Grupo de migrantes descansa dentro de un almacén convertido en un centro improvisado

Fuente: <https://www.elmundo.es/internacional/2014/10/13/543bb3eaca4741ba338b4580.html>

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/19/album/1621416680_988898.html?rel=mas#foto_gal_21

Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Esta información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad

Los/las refugiados y los refugiados en algunos casos no cuentan con un techo para dormir y duermen en zonas al aire libre, también hay lugares que en un momento dado se convierten en lugares improvisados para acoger a los y las refugiados y así puedan permanecer en un lugar resguardadas de los cambios climatológicos.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La línea del suelo que separa la zona de árboles de la zona en el que se encuentran los personajes es una línea recta.

En el fondo oscuro de la imagen aparece en el lado izquierdo árboles con flores, tanto los troncos como las flores de estos árboles no presentan color. Esto proporciona un contraste con los árboles que aparecen en el lado contrario.

Los árboles de la derecha tanto en sus troncos como en sus flores presentan color, los troncos tienen color verde oscuro y las flores rojo.

En el plano frontal de la imagen a la izquierda aparece la figura de la muerte. En esta imagen la muerte se ha cambiado de ropa y ya no lleva el mantón de Manila de las anteriores imágenes, ahora lleva una capa de color amarillo, este color simboliza sentimientos de alegría y felicidad y, debajo un vestido negro estampado con flores grises.

A pesar de llevar esta capa amarilla la muerte está en la zona donde no hay vida, es decir, en la zona donde están los árboles sin color como muestra de muerte sin esperanza.

En el lado opuesto, es decir, donde aparecen los árboles con los troncos y las flores de colores encontramos al oso polar, tanto la muerte como el oso polar están enfrentados y se están mirando a la cara.

La muerte ya no lleva la maleta marrón en su mano ahora la ha reemplazado por un ramo de flores, pero este ramo de flores está compuesto por flores sin color, sin vida, sin esperanza, pudiendo ser augurio de tragedia y muerte.

La muerte le está enseñando el ramo de flores al oso polar, pudiendo ser que la muerte le está advirtiendo al oso polar que en los próximos días de viaje habrá alguna tragedia.

Hay dos puntos de direccionalidad uno viene marcado por la muerte que sería de izquierda a derecha y otro por el oso polar es de derecha a izquierda. Al estar enfrentados se puede observar la unión de las dos líneas en un punto común.

Referencias intertextuales



El pato y la muerte

Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=-8eveBToBVw>

En la imagen del libro de Wolf Erlbruch aparece el pato y la muerte, los dos protagonistas del libro se están mirando, la muerte lleva escondido en su espalda un tulipán.

En todo el libro el pato y la muerte se han hecho amigos y juegan juntos pasando buenos momentos, pero la muerte ha venido a buscar al pato. En su despedida la muerte le da un tulipán. En un lenguaje simbólico ofrecer un tulipán a una persona representa el sufrimiento por alguien, en este caso, la muerte lamenta el fallecimiento del pato.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de la imagen está representada por la línea de la montaña, que nos hace ir desde la izquierda hacia la derecha de la imagen, descendiendo siguiendo la forma de la montaña.

También los animales se encuentran a la izquierda y su mirada va de izquierda a derecha. Miran al frente. El grupo de animales se encuentra en la parte superior de la colina. Están mirando más allá del bosque, porque el bosque ha acabado, se sabe que ya no hay bosque porque en la parte derecha de la imagen ya no se observan ningún árbol más. Los animales observan con incertidumbre el final del bosque.

En el fondo se puede apreciar un fondo oscuro y a la izquierda árboles sin flores con tono verde oscuro.

Ellos todavía permanecen en el bosque, el zorro es el animal que más adelantado está del grupo, coge con fuerza una maleta, para no perderla cuando decidan que es el momento apropiado para seguir su camino. Todos tienen cara de estar esperando algo, se puede comprobar en sus rostros la impaciencia porque van a ser libres. Por ejemplo, la cabra montesa está arrodillada en el suelo, la jirafa está cogida al tronco de un árbol todos están a la espera del momento apropiado.

Sus miradas inician la dirección a la cual van a ir cuando comiencen a andar, irán hacia el final de la colina, es decir, hacia la derecha de la imagen.

Están impacientes ante este hecho porque llevan un largo camino, recorriendo el bosque hasta llegar hasta su final pero que para ellos supone un paso más hacia su libertad.

El fondo oscuro domina tres cuartas partes de la ilustración, anticipando lo que vendrá después.

Referencias intertextuales



Grupo de migrantes intenta cruzar la frontera de Marruecos



Un joven frente a la playa de Tarajal, en la frontera de Ceuta

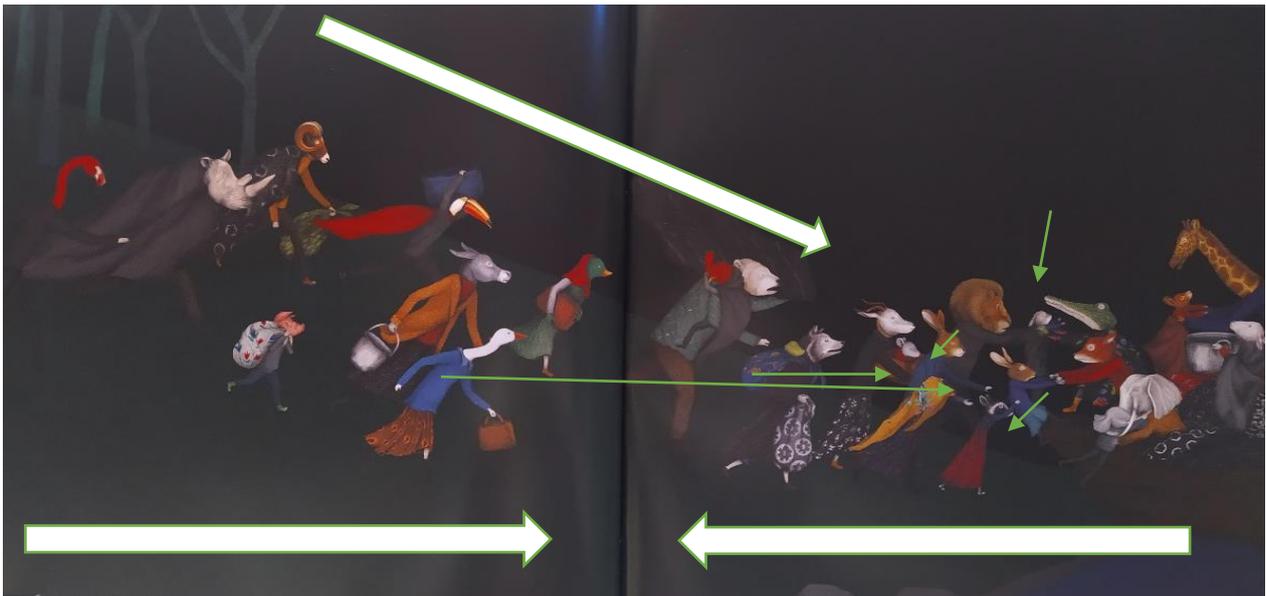
Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html#foto_gal_18

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html#foto_gal_18

Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. La información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

En las dos fotografías se observa como los refugiados están esperando el momento apropiado para poder ir hacia su libertad. La espera no supone un obstáculo, porque solamente tienen la opción de esperar para poder continuar su camino.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad que presenta esta ilustración es de izquierda a derecha, los animales que están subidos en la embarcación tienen una direccionalidad de derecha a izquierda. Sus miradas están enfrentadas a las miradas de los animales que aún siguen en tierra.

Se continúa apreciando el descenso de la colina de la montaña, por este motivo, los animales que se encuentran en la izquierda como la cabra montesa o el rinoceronte están más altos que el león o el zorro, por lo tanto, hay una pendiente que corresponde a la inclinación de la montaña. En esta imagen podemos ver lo que miraba el grupo de animales, su mirada estaba dirigida hacia el mar. Hacía una barca que les va a recoger para cruzar y llegar a otro lugar.

El grupo de animales desciende la colina de la montaña corriendo siguiendo un orden, en la parte derecha de la imagen, vemos como un grupo de animales ya está subido en la embarcación de madera que los conducirá hacia su libertad.

El grupo que ya está subido a la embarcación está ayudando a los demás animales a subir en ella, se puede observar como suben, en primer lugar, a los más pequeños. Los más fuertes como el oso siguen cargando a otros más débiles como el gallo. Todos los animales llevan consigo los objetos de las anteriores ilustraciones listos para continuar su viaje.

Subir a la embarcación de madera supone dejar atrás el bosque que había sido su hogar durante su camino, y ahora continuarán su viaje a través del mar.

Referencias intertextuales



Grupo de refugiados intentan llegar a la frontera en Fnideq



Refugiados atravesando el mar Mediterráneo

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html#foto_gal_18

Fuente: <https://www.hispantv.com/noticias/afganistan/56786/afganistan-refugiados-sin-refugio-alemania>

Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. La información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

En las dos imágenes vemos como el grupo de refugiados pone su vida en peligro para llegar a la libertad. En la primera imagen, los refugiados corren para atravesar la frontera y en la segunda imagen muestra a los refugiados en una situación de desesperación por conseguir subir en la embarcación.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

El fondo de esta imagen es completamente negro, en la parte izquierda superior aparece el ave volando y encima de ella se encuentra sentada la muerte. Se puede apreciar que el ave está volando porque tiene sus dos alas estiradas y dan sensación de movimiento.

La muerte aparece nuevamente con el mantón de flores, en lugar de, una capa amarilla. La muerte aparece en esta ilustración como signo de peligro, porque el mar está agitado y la embarcación no es muy segura. Por eso sobrevuela a la embarcación. Tanto la imagen del ave como la de la muerte aparecen más pequeñas en comparación con la embarcación y los animales que están ella.

En el centro de la imagen aparece la mitad de la embarcación, la parte de la izquierda de la embarcación está en una página y la parte derecha en la siguiente. Por lo tanto, la embarcación, te proporciona la direccionalidad de la lectura, de izquierda a derecha. Y desde la parte inferior izquierda a la superior derecha.

En la embarcación se encuentra el grupo de animales algunos están mirando a la izquierda otros a la derecha, pero todos tienen caras de preocupación y miedo.

La embarcación es de madera y avanza con dificultad por el mar, se puede ver en el mar de tono azul oscuro y contrasta con las líneas curvas que aparecen de color azul claro provocando sensación de movimiento en el mar. En la embarcación no hay suficiente espacio para todos los animales y por este motivo, el grupo de animales permanecen superpuestos unos encima de otros cogiéndose con fuerza para que ninguno pueda caer al mar.

También están cogiendo sus pertenencias como el rinoceronte, otros en cambio, tienen tanto nerviosismo y preocupación que tienen sus manos en la cabeza como el oso polar.

Tampoco saben si la embarcación resistirá todo su peso. El oleaje del mar provoca en la embarcación su inestabilidad y por este motivo, la embarcación está levantada en su parte superior. También porque los animales de la parte izquierda pesan más que los animales de la parte derecha.

Referencias intertextuales



Grupo de inmigrantes

Fuente: <https://news.un.org/es/story/2020/03/1470681>

Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. La información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

Cuando pensamos en refugiados y en su viaje siempre nos viene a la mente las embarcaciones que usan en la travesía por mar. Las embarcaciones no están adaptadas para la cantidad de refugiados que las utilizan para huir de sus países y conseguir llegar a un lugar seguro.

La prensa suele hablar de cayucos y pateras.

Un cayuco es una embarcación de fondo plano construida por el vaciado de un tronco de árbol, a veces un tronco de palmera, normalmente una frondosa de madera blanda como la Ceiba. Su nombre deriva de la palabra cayo. Son empleadas por los inmigrantes irregulares africanos.

Fuente: <https://es.wikipedia.org/wiki/Cayuco>



Grupo de inmigrantes

Fuente: <https://www.elmundo.es/elmundo/2006/07/05/espana/1152051565.html>

Y una patera es una embarcación pequeña de madera, sin cubierta, con el fondo poco calado, que se utiliza raramente para pescar en aguas poco profundas, usándose mayormente para el traslado de marineros desde el muelle a embarcaciones fondeadas.

Erróneamente se suele llamar patera a cualquier tipo de embarcación utilizada por grupos de inmigrantes para acceder clandestinamente a las costas del sur de España, desde las costas de Marruecos y Mauritania, sea a través del Estrecho de Gibraltar o el Mar Mediterráneo (para llegar a Andalucía o Murcia), o bien del Océano Atlántico (para llegar a las Islas Canarias).

Fuente: <https://es.wikipedia.org/wiki/Patera>



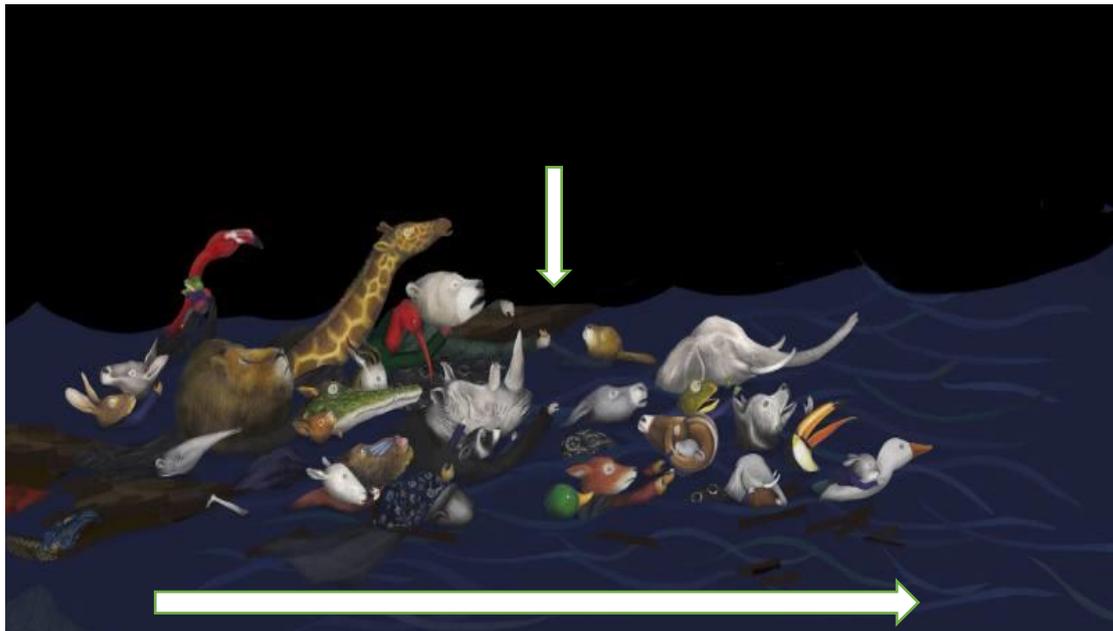
Grupo de inmigrantes

Fuente: <https://elcorreoweb.es/espana/se-triplican-las-llegadas-de-inmigrantes-en-patera-en-lo-que-va-de-ano-LE4512692>

Una patera es una embarcación pequeña de madera, sin cubierta, con el fondo poco calado, que se utiliza raramente para pescar en aguas poco profundas, usándose mayormente para el traslado de marineros desde el muelle a embarcaciones fondeadas.

Fuente: <https://es.wikipedia.org/wiki/Patera>

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de esta viene dada por la línea del horizonte del mar y la mirada, hacia la derecha de la mayoría de animales, todos intentan nadar en esa dirección.

El conejo permanece en el centro de la imagen boca arriba con los ojos cerrados.

En esta imagen se puede observar como el grupo de animales ha caído al mar con todas sus pertenencias debido a la inestabilidad de la barca y al número excesivo de animales que podía haber en la embarcación.

La embarcación se ha roto y hay trozos flotando, en uno de ellos se está sujetando el oso polar que a su vez sujeta con la mano al conejo. La cara del oso es de preocupación porque el conejo permanece flotando con los ojos cerrados.

Por otro lado, se encuentran los más pequeños que están cogidos a los animales más mayores, otros en cambio, están cogiendo sus pertenencias como el pequeño elefante que está cogiendo la maleta marrón.

Entre todos intentan mantenerse a flote para no hundirse y conseguir no ahogarse, pidiendo auxilio como la rana, tucán o el lobo, pero están en una situación muy complicada, porque permanecen a la deriva en el mar sin ninguna embarcación o lugar donde poder ir.

Referencias intertextuales



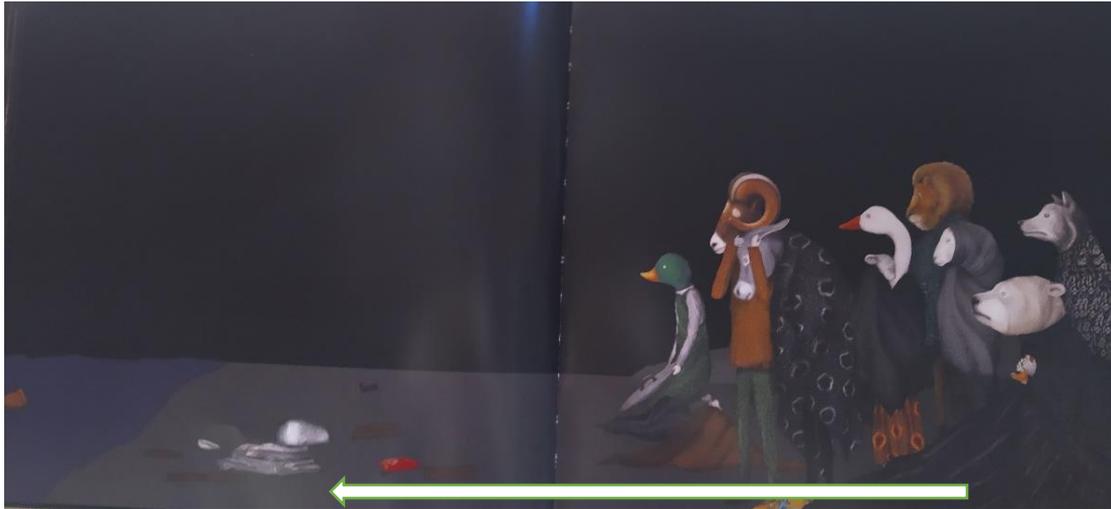
Refugiados intentando cruzar los espigones
fronterizos de Ceuta

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html?rel=mas#foto_gal_9

La imagen, nuevamente, apela a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Está información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

Uno de los peligros de las embarcaciones que utilizan los refugiados en sus viajes es la inestabilidad que presentan, los materiales de los cuales están hechas las embarcaciones no son lo suficientemente resistentes para la travesía. También suceden muchos naufragios debido al exceso de peso que las embarcaciones deben soportar.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de la ilustración en este caso invierte la convención de lectura izquierda-derecha. La línea de lectura viene marcada desde la derecha, la tierra, y se dirige a la izquierda, al mar.

En esta imagen el fondo está completamente oscuro y la arena es de color gris. En la parte derecha de la imagen se observa la orilla del mar con tonalidad azul oscuro.

En el mar está flotando la maleta marrón que llevaba consigo el pequeño elefante en la anterior imagen, en la orilla se pueden apreciar objetos personales de los animales, como un plato, una bota, una olla y una manta.

En la parte derecha de la imagen están algunos de los animales del grupo. Sus miradas tristes van en dirección al mar, expectantes.

El oso polar lleva entre sus manos una bota perdida de un tamaño más pequeño.

Están muy tristes después del naufragio sufrido y se puede ver como el asno está muy afectado con la situación vivida e inclina su cabeza en el hombre de la cabra montesa, que lo consuela.

Referencias intertextuales



Grupo de refugiados con sus pertenencias después del naufragio

Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Esta información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html?rel=mas#foto_gal_13

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de la ilustración la marcan las miradas de los animales, todas convergen en el centro. Coinciden en el centro que es donde yace el cuerpo sin vida del conejo.

En esta imagen tanto a la derecha como a la izquierda aparecen árboles con los troncos y las hojas de color gris, estos árboles están representados de una forma minimalista. El fondo de la imagen es oscuro y no se puede apreciar nada más.

En el centro de la imagen está el conejo con los ojos cerrados y las orejas caídas, se encuentra tapado con una tela estampada con hojas también oscuras, indicando que el conejo no ha podido superar el naufragio y ha fallecido. Es la misma tela que llevaba debajo de la capa amarilla la muerte en una ilustración aparecida anteriormente.

El mapache se encuentra apoyado en el cuerpo sin vida del conejo, el conejo está tapado con la tela de flores grises.

El resto de animales se encuentra detrás y delante del cuerpo sin vida del conejo todas sus caras muestran tristeza porque acaban de perder a su compañero de viaje.

Los animales que se encuentran a la izquierda están tapados con mantas predominando el color negro, un color de luto en la cultura occidental, porque se están despidiendo de su amigo. A pesar, de que la imagen es una imagen de muerte y dolor, la figura de la muerte no aparece en ella, pero los colores que predominan son oscuros tanto en la tonalidad de los árboles como en la ropa que está cubriendo al conejo y al grupo de animales.

Referencias intertextuales



Agente ayuda a un refugiado en la orilla de la playa

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html?rel=mas#foto_gal_6

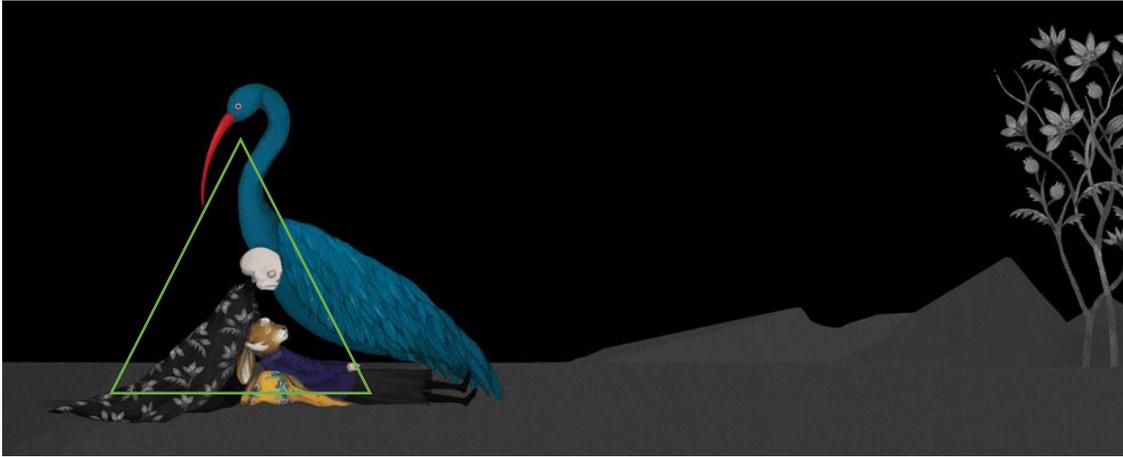
Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Esta información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

Hay muchos peligros en un viaje, la embarcación se puede romper, no pueden llegar a su destino, pero el peor de todos es la muerte.

A pesar de ser el peor peligro de todos los mencionados anteriormente está muy presentes en los viajes que realizan los refugiados.

La muerte es un peligro que deben de asumir cuando inician el viaje, no saben en qué momento del viaje puede aparecer, pero lo que sí se sabe es que su presencia estará durante todo el viaje.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

El fondo de esta imagen es oscuro, en la parte derecha se observa un arbusto minimalista, no tiene hojas solo ramas secas, con tonalidad verde oscuro. Delante del arbusto se encuentra una montaña de arena también del mismo color. Tanto en el arbusto como en las montañas no hay señal de vida.

En la parte izquierda de la imagen se puede ver a la muerte sujetando con sus manos la cabeza del cuerpo sin vida del conejo. A pesar de ser la muerte está triste por tener que llevarse el cuerpo sin vida del conejo, mostrando su tristeza línea de la boca. La muerte lleva puesta la capa que en la anterior imagen cubría el cuerpo del conejo, el cuerpo del conejo descansa sobre una manta, esta manta si tiene flores de colores y fondo amarillo.

En la dirección contraria a la mirada de la muerte se encuentra el ave, su cabeza está inclinada protegiendo a la muerte y al cuerpo del conejo. Se puede intuir como el cuerpo del ave con el cuerpo de la muerte y del conejo hacen un triángulo para protegerse al conejo, generando intimidad.

Referencias intertextuales



El pato y la muerte

Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=-8eveBToBVw>

La imagen aparece en el álbum “El pato y la Muerte” de Wolf Erlbruch. En este álbum al igual que en el álbum de Migrantes, el pato muere y la muerte lo mira con tristeza y melancolía.

Las imágenes de las noticias, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Está información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.



Refugiado fallecido a la orilla de la playa

Fuente: https://elpais.com/elpais/2021/05/17/album/1621274347_504634.html?rel=mas#foto_gal_19

El viaje de los refugiados puede acabar con dos finales uno en el cual los refugiados consiguen llegar al final de su viaje con vida y con la oportunidad de empezar una nueva vida o con la muerte en algún punto de su viaje.

Este último caso es la peor de los finales se sabe que desde 2014 hasta 2019 los refugiados fallecidos durante el transcurso de viaje suman más de 20.000 personas y dos terceras partes se pierden en el mar sin dejar rastro.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de esta imagen es de izquierda a derecha, empieza la imagen con el ave y termina con el grupo de animales. Dos referentes sitúan el fondo, la línea del suelo y la línea marcada por las copas de los arbustos.

En esta imagen se puede observar el fondo oscuro y en línea recta de los árboles con flores, pero tanto los troncos como las flores son de color oscuro, es decir, sin vida. Los árboles indican la dirección del camino que tanto el ave como el grupo de animales lleva.

En la parte izquierda de la imagen aparece el ave caminando, esto se sabe por el movimiento de sus patas. El ave está mirando al grupo de animales que hay delante, el grupo de animales como el ave presentan la misma direccionalidad todos están avanzando hacia delante.

El grupo de animales está caminando hacia su destino, después de despedir a su amigo el conejo que ha fallecido durante el trayecto del viaje. El grupo de animales lleva sus objetos personales para el viaje como las mantas que usaban en las anteriores imágenes para protegerse del frío.

El último del grupo de animales es el zorro lleva en su espalda a la pequeña rana, la lleva en la espalda porque es tan pequeña que no puede continuar caminando porque está cansada.

En el grupo de animales se encuentra el oso polar, el único que está mirando hacia atrás en dirección al ave la fiel compañera de la muerte, la muerte no aparece, pero el oso se da cuenta de que antes de llegar a su destino tan deseado, tendrán que enfrentarse de nuevo a situaciones complicadas y difíciles.

Referencias intertextuales



Refugiados durante su viaje

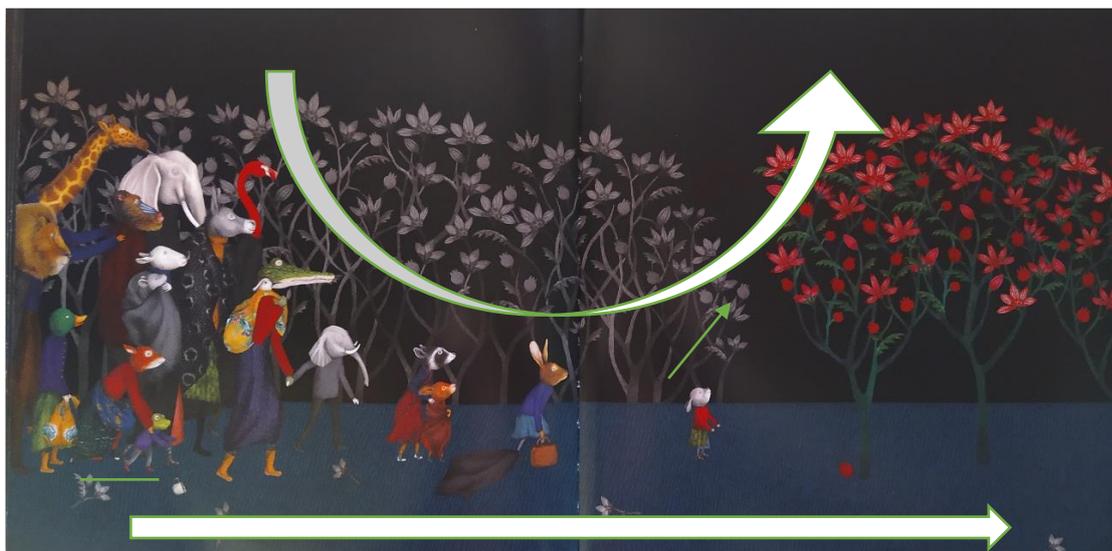
Fuente: <https://www.abc.es/madrid/20150901/abci-ayuntamiento-carmena-refugiados-acogida-201509011833.html>

La imagen, nuevamente, apela a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Esta información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

Los refugiados pueden iniciar el viaje hacia un destino seguro por guerras bélicas, situaciones políticas o económicas, etc. La situación de iniciar este viaje puede estar causada por distintas causas, pero hay un nexo común, este nexo es llegar a un lugar donde la asistencia humanitaria esté presente en sus vidas y también se valoren su derecho.

A cada paso que dan es un paso menos para llegar a su destino, un nuevo país y una nueva vida, pero siempre llevarán la añoranza del país que han dejado.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

La direccionalidad de la imagen es de izquierda a derecha para todo el grupo de animales, la direccionalidad se inicia con la figura de la jirafa y pasa por el resto de animales hasta llegar al pequeño conejo que contempla los árboles. Por lo tanto, la dirección no es recta es curva.

El fondo de esta imagen es de color oscuro tanto en la parte izquierda como en la parte derecha hay vegetación, árboles con flores, pero a la izquierda no tienen color y a la derecha sí que tienen color. La línea del suelo sigue dividiendo el espacio.

En esta imagen en la parte izquierda se puede observar al grupo de animales, sus caras son de alegría y expectación porque han llegado a su destino. Han llegado porque en la parte izquierda de la imagen los árboles tienen hojas, pero estas están sin color en cambio, en la parte derecha están los mismos árboles, pero en este caso están llenos de color, por lo tanto, se puede saber que el grupo de animales después de vencer a todos los obstáculos del viaje han podido llegar a su nuevo hogar, una nueva oportunidad de vida. Siguen ayudándose unos-as a otros-as, llevando a los más pequeños al brazo o en los hombros. Desde el principio hasta el final ha existido solidaridad, imprescindible para sobrevivir.

El grupo de animales no se cree que por fin han llegado a su destino porque las caras del conejo o del zorro son de incredulidad, no pueden creer que ya están seguros. El conejo observa con asombro debajo de los árboles de flores con colores para comprobar que es verdad que han llegado a su destino.

Es tanta la expectación que el zorro tiene que frenar con sus manos a la rana pequeña, porque quiere ir corriendo hacia los árboles de colores.

Referencias intertextuales



Grupo de refugiados llegando a su destino

Fuente: https://elpais.com/politica/2018/06/17/actualidad/1529260520_318470.html

Las imágenes, nuevamente, apelan a nuestro imaginario construido desde las imágenes de las noticias. Está información dota de más significado a las ilustraciones. Sabemos que, tras la ficción, tras la historia que se narra, existe una realidad.

El grupo de animales están felices al contemplar el final de su viaje y el inicio de una nueva vida. Al igual que la felicidad que muestran los refugiados de esta imagen, rescatados del mar, están felices con grandes sonrisas en sus caras, dando palmas, cantando y bailando porque saben que ya pueden iniciar una vida sin violencia, ni guerras bélicas, en su nuevo hogar podrán vivir en paz y con sus derechos humanos reconocidos.

IMAGEN



ANÁLISIS DE LA IMAGEN

En esta imagen, de las guardas del final del libro, idéntica a la de las guardas de la parte inicial, se puede visualizar un fondo oscuro y en línea recta la silueta de árboles, esta silueta es minimalista. Los árboles en sus ramas no tienen flores, todos los árboles presentan colores de tonos azul y verde oscuros. Las ramas de los árboles están enredadas entre sí, dificultando la visión del interior del bosque.

También se puede observar en la parte baja de la imagen hierba de color verde oscuro, al igual que los árboles tampoco tiene flores. Los troncos de los árboles mencionados anteriormente no salen de la hierba, sino que se encuentran superpuestos en ella, pudiendo visualizar una línea recta formada por la hierba.

Siguiendo la convención de lectura occidental se sitúa en la izquierda, comenzando por el ángulo superior derecho, la información del libro: dedicatoria, agradecimientos, datos del libro (autora, año de edición, editorial, ISBN, DL, etc.)